

The TanakhML Project

© 2004-2010 Alain Verboomen

Biblia Hebraica Stuttgartensia
Genesis 5-33

5 ¹ zeh s#p#er t#l#d##t# 'd##m b#y#m b#r# ' #l#h#m 'd##m bid##m#t#
 ' #l#h#m '##h# 't#ô ² z#k##r ûn#q#b##h b#r# 'm way#b##rek# 't##m
 wayyiq#r# 'et#-š#m#m 'd##m b#y#m h#b#r# 'm ³ way#h#î 'd##m š#l#š#m
 ûm# 'at# š#n#h wayyôled# bid##m#t# k#s#al#mô wayyiq#r# 'et#-š#mô š#t#
⁴ wayyih#yû y#mê- 'd##m 'ah##rê h#l#d#ô 'et#-š#t# š#m#neh m# 't# š#n#h
 wayyôled# b#n#m ûb##n#t# ⁵ wayyih#yû k#l-y#mê 'd##m 'š#er-h#ay t#ša'
 m# 'ôt# š#n#h ûš#l#š#m š#n#h wayy#m#t# ⁶ way#h#î-š#t# h##m#š š#n#m ûm# 'at#
 š#n#h wayyôled# 'et#- 'n#ôš ⁷ way#h#î-š#t# 'ah##rê h#l#d#ô 'et#- 'n#ôš š#b#a'
 š#n#m ûš#m#neh m# 'ôt# š#n#h wayyôled# b#n#m ûb##n#t# ⁸ wayyih#yû
 k#l-y#mê-š#t# š#t#m 'e##r#h š#n#h ût##ša' m# 'ôt# š#n#h wayy#m#t# ⁹ way#h#î
 'n#ôš t#š# 'îm š#n#h wayyôled# 'et#-q#n#n ¹⁰ way#h#î 'n#ôš 'ah##rê h#l#d#ô
 'et#-q#n#n h##m#š 'e##r#h š#n#h ûš#m#neh m# 'ôt# š#n#h wayyôled# b#n#m
 ûb##n#t# ¹¹ wayyih#yû k#l-y#mê 'n#ôš h##m#š š#n#m ût##ša' m# 'ôt# š#n#h
 wayy#m#t# ¹² way#h#î q#n#n š#b#a' 'îm š#n#h wayyôled# 'et#-mah#lal# ' #l
¹³ way#h#î q#n#n 'ah##rê h#l#d#ô 'et#-mah#lal# ' #l 'ar#b# 'îm š#n#h ûš#m#neh
 m# 'ôt# š#n#h wayyôled# b#n#m ûb##n#t# ¹⁴ wayyih#yû k#l-y#mê q#n#n 'e#er
 š#n#m ût##ša' m# 'ôt# š#n#h wayy#m#t# ¹⁵ way#h#î mah#lal# ' #l h##m#š š#n#m
 w#š#š#š#m š#n#h wayyôled# 'et#-y#red# ¹⁶ way#h#î mah#lal# ' #l 'ah##rê h#l#d#ô
 'et#-y#red# š#l#š#m š#n#h ûš#m#neh m# 'ôt# š#n#h wayyôled# b#n#m ûb##n#t#
¹⁷ wayyih#yû k#l-y#mê mah#lal# ' #l h##m#š w#t#i#š# 'îm š#n#h ûš#m#neh m# 'ôt#
 š#n#h wayy#m#t# ¹⁸ way#h#î-y#red# š#tayim w#š#š#š#m š#n#h ûm# 'at# š#n#h
 wayyôled# 'et#-h##n#ôk# ¹⁹ way#h#î-y#red# 'ah##rê h#l#d#ô 'et#-h##n#ôk#
 š#m#neh m# 'ôt# š#n#h wayyôled# b#n#m ûb##n#t# ²⁰ wayyih#yû
 k#l-y#mê-y#red# š#tayim w#š#š#š#m š#n#h ût##ša' m# 'ôt# š#n#h wayy#m#t#
²¹ way#h#î h##n#ôk# h##m#š w#š#š#š#m š#n#h wayyôled# 'et#-m#t#ûš#lah#
²² wayyit##hall#k# h##n#ôk# 'et#-h# ' #l#h#m 'ah##rê h#l#d#ô 'et#-m#t#ûš#lah#
 š#l#š# m# 'ôt# š#n#h wayyôled# b#n#m ûb##n#t# ²³ way#h#î k#l-y#mê h##n#ôk#
 h##m#š w#š#š#š#m š#n#h ûš#l#š# m# 'ôt# š#n#h ²⁴ wayyit##hall#k# h##n#ôk#
 'et#-h# ' #l#h#m w# 'ênennû k#l-l#qah# 't#ô ' #l#h#m ²⁵ way#h#î m#t#ûš#lah#
 š#b#a' ûš#m#n#m š#n#h ûm# 'at# š#n#h wayyôled# 'et#-l#mek# ²⁶ way#h#î
 m#t#ûš#lah# 'ah##rê h#l#d#ô 'et#-l#mek# š#tayim ûš#m#n#m š#n#h ûš#b#a'
 m# 'ôt# š#n#h wayyôled# b#n#m ûb##n#t# ²⁷ wayyih#yû k#l-y#mê m#t#ûš#lah#
 t#ša' w#š#š#š#m š#n#h ût##ša' m# 'ôt# š#n#h wayy#m#t# ²⁸ way#h#î-lemek#
 š#tayim ûš#m#n#m š#n#h ûm# 'at# š#n#h wayyôled# b#n# ²⁹ wayyiq#r#
 wayyiq#r# 'et#- 'et#-š#mô š#mô n#ah# n#ah# l# 'm#r l# 'm#r ze zeh h
 y#nah##m#nû y#nah##m#nû mimma'###nû mimma'###nû ûm# 'is#s##b#ôn
 ûm# 'is#s##b#ôn y#d#ênû y#d#ênû min-min-h# 'd##m#h h# 'd##m#h 'š#er 'š#er
 'r#r#h#h 'r#r#h#h y#h#h#h y#h#h#h ³⁰ way#h#î-lemek# 'ah##rê h#l#d#ô 'et#-n#ah#
 h##m#š w#t#i#š# 'îm š#n#h wah##m#š m# 't# š#n#h wayyôled# b#n#m ûb##n#t#
³¹ way#h#î k#l-y#mê-lemek# š#b#a' w#š#b#a' 'îm š#n#h ûš#b#a' m# 'ôt# š#n#h
 wayy#m#t# ³² way#h#î-n#ah# ben-h##m#š m# 'ôt# š#n#h wayyôled# n#ah#
 'et#-š#m 'et#-h##m w# 'et#-y#p#et# **6** ¹ way#h#î k#l-h#h#h#l h# 'd##m l#r#b#
 'al-p#nê h# 'd##m#h ûb##n#t# yull#d#û l#hem ² wayyir# 'û b##nê-h# ' #l#h#m
 'et#-b#n#t# h# 'd##m k# t##b##t# h#n#h wayyiq#h#û l#hem n#š#m mik#l
 'š#er b#h##rû ³ wayy# 'mer y#h#h#h l# 'y#d#ôn rûh#î b## 'd##m l# ' #l#m
 b#šaggam hû' b####r w#h#yû y#m#yw m# 'h# w# 'e##r#m š#n#h ⁴ hann#p#il#m
 h#yû b## 'res# bayy#m#m h#h#m w#g#am 'ah##rê-k##n 'š#er y#b## 'û b#nê

h#'#l#hîm 'el-b#nôt# h#'#d##m w#y#l#d#û l#hem h#mm#h haggibb#rîm 'šer
 m#'#ôl#m 'an#šê hašš#m 5 wayyar# y#hw#h kî rabb#h r#'#at# h#'#d##m b#'#res#
 w#k##l-y#s#er mah##š#b##t# libbô raq ra' k#l-hayyôm 6 wayyinn#h#em y#hw#h
 kî-####h 'et#-h#'#d##m b#'#res# wayyit##'as#s##b# 'el-libbô 7 wayy#mer
 y#hw#h 'em#h#eh 'et#-h#'#d##m 'šer-b#r#t#î m#'#al p#nê h#'#d##m#h
 m#'#d##m 'ad#-b#h#m#h 'ad#-reme# w#'#ad#-ôp# hašš#m#yim kî nih#am#tî kî
 '##î#im 8 w#n#ah# m#s## h#n#n b#'#ênê y#hw#h 9 'l#leh tôl#d##t# n#ah# n#ah#
 'îš s#addîq t#mîm h#y#h b#d##r#t##yw 'et#-h#'#l#hîm hit##hallek#-n#ah#
 10 wayyôled# n#ah# š#l#š#h b##nîm 'et#-š#m 'et#-h##m w#'#et#-y#p#et#
 11 wattišš#h##t# h#'#res# lip##nê h#'#l#hîm wattimm#l# h#'#res# h##m#s
 12 wayyar# 'l#hîm 'et#-h#'#res# w#hinn#h niš#h##t##h kî-hiš#h#î#t# k#l-b####r
 'et#-dar#kô 'al-h#'#res# 13 wayy#mer 'l#hîm l#n#ah# q#s# k#l-b####r b#'
 l#p##nay kî-m#l#h#h h#'#res# h##m#s mipp#nêhem w#hin#nî maš#h#î#t##m
 'et#-h#'#res# 14 ##### l#k## t#b#at# 's#ê-g##p#er qinnîm ta'##eh 'et#-hatt#b##h
 w#k##p#ar#t# 't##h#h mibbayit# ûmih#ûs# bakk#p#er 15 w#zeh 'šer ta'##eh
 't##h#h š#l#š m#'#ôt# 'amm#h 'rek# hatt#b##h h##miššîm 'amm#h r#h##b#h#h
 ûš#l#šîm 'amm#h qôm#t##h#h 16 s##har ta'##eh latt#b##h w#'#el-'amm#h
 t#k#alenn#h mil#ma'#l#h ûp#et#ah# hatt#b##h b#s#idd#h#h t##îm tah##tiyyim
 š#niyyim ûš#lišîm ta'##eh# 17 wa'#nî hin#nî m#b#î' 'et#-hamabbûl mayim
 'al-h#'#res# l#šah##t# k#l-b####r 'šer-bô rûah# h#ayyîm mittah#at# hašš#m#yim
 k#l 'šer-b#'#res# yig##w# 18 wah#qim#t#î 'et#-b#rî#t#î 'itt#k# ûb##'t##
 'el-hatt#b##h 'att#h ûb##neyk## w#'#îš#t#k## ûn#šê-b##neyk## 'itt#k#
 19 ûmikk#l-h#h#ay mikk#l-b####r š#nayim mikk#l t#b#î' 'el-hatt#b##h
 l#hah##y#t# 'itt#k# z#k##r ûn#q#b##h yih#yû 20 m#h#ôp# l#mîn#hû
 ûmin-habb#h#m#h l#mîn#h#h mikk#l reme# h#'#d##m#h l#mîn#hû š#nayim
 mikk#l y#b##'û 'šeyk## l#hah##y#t# 21 w#att#h qah#-l#k## mikk#l-ma'#k##l
 'šer y#'#k##l w#'#sap##t# 'šeyk## w#h#y#h l#k## w#l#hem l#'#k##l#h
 22 wayya'a# n#ah# k#k##l 'šer s#iww#h 't#ô 'l#hîm k#n '#### 7 1 wayy#mer
 y#hw#h l#n#ah# b#'#-att#h w#k##l-bêt##k## 'el-hatt#b##h kî-'t##k## r#'#î#t#
 s#addîq l#p##nay baddôr hazzeh 2 mikk#l habb#h#m#h hat#t##h#h#h
 tiqqah#-l#k## šib##'h#h šib##'h#h 'îš w#'#îš#tô ûmin-habb#h#m#h 'šer l#'
 t##h#r#h hiw' š#nayim 'îš w#'#îš#tô 3 gam m#'#ôp# hašš#mayim šib##'h#h šib##'h#h
 z#k##r ûn#q#b##h l#h#ayyôt# zera' 'al-p#nê k##l-h#'#res# 4 kî l#y#mîm 'ôd#
 šib##'h#h 'n#k#î mam#t#îr 'al-h#'#res# 'ar#b#îm yôm w#'#ar#b#îm l#y#l#h
 ûm#h#î#t#î 'et#-k#l-hay#qûm 'šer '##î#t#î m#'#al p#nê h#'#d##m#h 5 wayya'a#
 n#ah# k#k##l 'šer-s#iww#h#h y#hw#h 6 w#n#ah# ben-šš m#'#ôt# š#n#h
 w#hamabbûl h#y#h mayim 'al-h#'#res# 7 wayy#b##' n#ah# ûb##n#yw w#'#îš#tô
 ûn#šê-b##n#yw 'ittô 'el-hatt#b##h mipp#nê mê hamabbûl 8 min-habb#h#m#h
 hat#t##h#h#h ûmin-habb#h#m#h 'šer 'ênenn#h t##h#r#h ûmin-h#ôp# w#k##l
 'šer-r#m## 'al-h#'#d##m#h 9 š#nayim š#nayim b#'#û 'el-n#ah# 'el-hatt#b##h
 z#k##r ûn#q#b##h ka'šer s#iww#h 'l#hîm 'et#-n#ah# 10 way#hî l#šib##'at#
 hayy#mîm ûmê hamabbûl h#y#h 'al-h#'#res# 11 biš#nat# šš-m#'#ôt# š#n#h
 l#h#ayyê-n#ah# bah##d#eš hašš#nî b#šib##'h#h-####r yôm lah##d#eš bayyôm
 hazzeh nib##q#û k#l-ma'#y#n#t# t#hôm rabb#h wa'#rubb#t# hašš#mayim
 nip##t#h#h 12 way#hî haggešem 'al-h#'#res# 'ar#b#îm yôm w#'#ar#b#îm l#y#l#h
 13 b#'#es#em hayyôm hazzeh b#'# n#ah# w#šš-m-w#h##m w#yep#et# b#nê-n#ah#
 w#'#šet# n#ah# ûš#l#šet# n#šê-b##n#yw 'itt#m 'el-hatt#b##h 14 h#mm#h

hah#ayy#h l#mîn#hh w#k##l-habb#h#m#h l#mîn#hh w#k##l-h#reme# h#r#m##
 'al-h#'#res# l#mîn#hû w#k##l-h#ôp# l#mîn#hû k#l s#ippôr k#l-k#n#p#
 15 wayy#b##'û 'el-n#ah# 'el-hatt#b##h š#nayim š#nayim mikk#l-habb####
 'šer-bô rûah# h#ayyîm 16 w#habb#îm z#k##r ûn#q#b##h mikk#l-b#### b#
 ka'šer s#iww#h 't#ô 'l#hîm wayyis#g#r y#hw#h ba'd#ô 17 way#hî
 hammabbûl 'ar#b#îm yôm 'al-h#'#res# wayyir#bû hammayim wayyi##'û
 'et#-hatt#b##h watt#r#m m#'al h#'#res# 18 wayyig##b#rû hammayim wayyir#bû
 m#'d# 'al-h#'#res# watt#lek# hatt#b##h 'al-p#nê hamm#yim 19 w#hammayim
 g#b##rû m#'d# m#'d# 'al-h#'#res# way#k#ussû k#l-heh#rîm hagg#b##hîm
 'šer-tah#at# k#l-hašš#m#yim 20 h##m#š 'e##r#h 'amm#h mil#ma' #l#h g#b##rû
 hamm#yim way#k#ussû heh#rîm 21 wayyig##wa' k#l-b#### h#r#m## 'al-h#'#res#
 b#ôp# ûb#abb#h#m#h ûb#ah#ayy#h ûb##k##l-haššeres# hašš#r#s# 'al-h#'#res#
 w#k##l h#'#d##m 22 k#l 'šer niš#mat#-rûah# h#ayyîm b#app#yw mikk#l 'šer
 beh##r#b##h m#t#û 23 wayyimah# 'et#-k#l-hay#qûm 'šer 'al-p#nê h#'#d##m#h
 m#'d##m 'ad#-b#h#m#h 'ad#-reme# w#ad#-ôp# hašš#mayim wayyimm#h#û
 min-h#'#res# wayišš#er 'ak#-n#ah# wa'šer 'ittô batt#b##h 24 wayyig##b#rû
 hammayim 'al-h#'#res# h##miššîm ûm#at# yôm 8 1 wayyiz#k#r 'l#hîm
 'et#-n#ah# w#t# k#l-hah#ayy#h w#et#-k#l-habb#h#m#h 'šer 'ittô batt#b##h
 wayya#b##r 'l#hîm rûah# 'al-h#'#res# wayy#š#kkû hamm#yim
 2 wayyiss#k##rû ma'y#n#t# t#hôm wa'#rubb#t# hašš#m#yim wayyikk#l#'
 haggešem min-hašš#m#yim 3 wayy#šub#û hammayim m#'al h#'#res# h#lôk#
 w#šôb# wayyah##s#rû hammayim miq#s##h h##miššîm ûm#at# yôm
 4 watt#nah# hatt#b##h bah##d#eš hašš#b#î'î b#šib##'h-#### yôm lah##d#eš 'al
 h#rê 'r#r#t# 5 w#hammayim h#yû h#lôk# w#h##sôr 'ad# hah##d#eš h#'#îrî
 b#'#îrî b#eh##d# lah##d#eš nir#û r#sê heh#rîm 6 way#hî miqq#s# 'ar#b#îm
 yôm wayyip##tah# n#ah# 'et#-h#allôn hatt#b##h 'šer #### 7 way#šallah#
 'et#-h#'#r#b# wayy#s## y#s#ô' w#šôb# 'ad#-y#b##set# hammayim m#'al
 h#'#res# 8 way#šallah# 'et#-hayyôn#h m#'ittô lir#ô't# h#qallû hammayim m#'al
 p#nê h#'#d##m#h 9 w#l#-m#s##'h hayyôn#h m#nôah# l#k#ap#-rag#l#h
 watt#š#b# 'l#y#w 'el-hatt#b##h kî-mayim 'al-p#nê k##l-h#'#res# wayyiš#lah#
 y#d#ô wayyiqq#h#eh# wayy#b## 't##h#h 'l#y#w 'el-hatt#b##h 10 wayy#h#el
 'ôd# šib##'at# y#mîm 'h##rîm wayy#sep# šallah# 'et#-hayyôn#h min-hatt#b##h
 11 watt#b##' 'l#y#w hayyôn#h l#t# 'ereb# w#hinn#h 'l#h-zayit# t#r#p#
 b#p#îh# wayy#d#a' n#ah# kî-qallû hammayim m#'al h#'#res# 12 wayyiyy#h#el
 'ôd# šib##'at# y#mîm 'h##rîm way#šallah# 'et#-hayyôn#h w#l#-y#s#p##h
 šûb#-'l#y#w 'ôd# 13 way#hî b#ah#at# w#šš#m#ô't# š#n#h b#ri'sôn b#eh##d#
 lah##d#eš h##r#b#û hammayim m#'al h#'#res# wayy#sar n#ah# 'et#-mik##s#h
 hatt#b##h wayyar# w#hinn#h h##r#b#û p#nê h#'#d##m#h 14 ûb#ah##d#eš
 hašš#nî b#šib##'h w#e##rîm yôm lah##d#eš y#b##š#h h#'#res# 15 way#d#abb#r
 'l#hîm 'el-n#ah# l#m#r 16 s## min-hatt#b##h 'att#h w#išt#k## ûb##neyk##
 ûn#šê-b##neyk## 'itt#k# 17 k#l-hah#ayy#h 'šer-'itt#k## mikk#l-b#### b#ôp#
 ûb#abb#h#m#h ûb##k##l-h#reme# h#r#m## 'al-h#'#res# hay#s## 'itt#k#
 w#š#r#s#û b##'res# ûp##rû w#r#b#û 'al-h#'#res# 18 wayy#s##-wayy#s##-n#
 n#ah# ah# ûb##n#y#w ûb##n#y#w w#išt#tô w#išt#tô ûn#šê-ûn#šê-b##n#y#w
 b##n#y#w 'ittô 'ittô 19 k#l-hah#ayy#h k#l-h#reme# w#k##l-h#ôp# k#l rôm##
 'al-h#'#res# l#miš#p#h##t#êhem y#s##'û min-hatt#b##h 20 wayyib#en n#ah#
 miz#b#ah# layhw#h wayyiqqah# mikk#l habb#h#m#h hat#t#h#ôr#h ûmikk#l

h#’ôp# hat#t##h#r wayya‘al ‘#l#t# bammiz#b#ah# 21 wayy#rah# y#hw#h
 ‘et#-rêah# hannîh##ah# wayy#’mer y#hw#h ‘el-libbô l#’-’#sip# l#qall#l ‘ôd#
 ‘et#-h#’#d##m#h ba‘#b#ûr h#’#d##m kî y#s#er l#b# h#’#d##m ra‘ minn#’ur#yw
 w#l#’-’#sip# ‘ôd# l#hakkôt# ‘et#-k#l-h#ay ka’#šer ‘##ît#î 22 ‘d# k#l-y#mê
 h#’#res# zera‘ w#q#s#îr w#q#r w#h##m w#qayis# w#h##rep# w#yôm w#lay#l#h
 l#’ yiš#b#t#û 9 1 way#b##rek# ‘#l#hîm ‘et#-n#ah# w#’et#-b#n#yw wayy#’mer
 l#hem p#rû ûr#b#û ûmil#’û ‘et#-h#’#res# 2 ûmôra‘#k#em w#h#itt#k#em yih#yeh
 ‘al k#l-h#ayyat# h#’#res# w#’al k#l-‘ôp# hašš#m#yim b#k##l ‘#šer tir#m##
 h#’#d##m#h ûb##k##l-d#g#ê hayy#m b#yed##k#em nitt#nû 3 k#l-reme# ‘#šer
 hû’-h#ay l#k#em yih#yeh l#’#k##l#h k#yereq ‘##eb# n#t#attî l#k#em ‘et#-k#l
 4 ‘ak#-b###r b#nap##šô d##mô l#’ t##’k##lû 5 w#’ak# ‘et#-dim#k#em
 l#nap##š#t#êk#em ‘ed##r#š miyyad# k#l-h#ayy#h ‘ed##r#šennû ûmiyyad#
 h#’#d##m miyyad# ‘îš ‘#h#îw ‘ed##r#š ‘et#-nep#eš h#’#d##m 6 š#p##k# dam
 h#’#d##m b#’#d##m d#mô yišš#p##k# kî b#s#elem ‘#l#hîm ‘###h
 ‘et#-h#’#d##m 7 w#’attem p#rû ûr#b#û šir#s#û b##’#res# ûr#b#û-b##hh
 8 wayy#’mer ‘#l#hîm ‘el-n#ah# w#’el-b#n#yw ‘ittô l#’m#r 9 wa’#nî hin#nî m#qîm
 ‘et#-b#rî#î ‘itt#k#em w#’et#-zar#’#k#em ‘ah##rêk#em 10 w#’t# k#l-nep#eš
 hah#ayy#h ‘#šer ‘itt#k#em b#’ôp# babb#h#m#h ûb##k##l-h#ayyat# h#’#res#
 ‘itt#k#em mikk#l y#s##’ê hatt#b##h l#k##l h#ayyat# h#’#res# 11 wah#qim#t#î
 ‘et#-b#rî#î ‘itt#k#em w#l#’-yikk#r#t# k#l-b###r ‘ôd# mimmê hammabbûl
 w#l#’-yih#yeh ‘ôd# mabbûl l#šah##t# h#’#res# 12 wayy#’mer ‘#l#hîm z#’t#
 ‘ô#-habb#rî#î ‘#šer-’#nî n#t##n bēnî ûb#ēnêk#em ûb#ēn k#l-nep#eš h#ayy#h
 ‘#šer ‘itt#k#em l#d##r#t# ‘ôl#m 13 ‘et#-qaš#tû n#t#attî be’#n#n w#h#y#t##h l#’ô#
 b#rî#î bēnî ûb#ēn h#’#res# 14 w#h#y#h b#’an#nî ‘#n#n ‘al-h#’#res# w#nir#’t##h
 haqqešet# be’#n#n 15 w#z#k#ar#tû ‘et#-b#rî#î ‘#šer bēnî ûb#ēnêk#em ûb#ēn
 k#l-nep#eš h#ayy#h b#k##l-b###r w#l#’-yih#yeh ‘ôd# hammayim l#mabbûl
 l#šah##t# k#l-b###r 16 w#h#y#t##h haqqešet# be’#n#n ûr#’î#î#h liz#k#r b#rî#î
 ‘ôl#m bēn ‘#l#hîm ûb#ēn k#l-nep#eš h#ayy#h b#k##l-b###r ‘#šer ‘al-h#’#res#
 17 wayy#’mer ‘#l#hîm ‘el-n#ah# z#’t# ‘ô#-habb#rî#î ‘#šer h#qim#t#î bēnî ûb#ēn
 k#l-b###r ‘#šer ‘al-h#’#res# 18 wayyih#yû b##nê-n#ah# hayy#s##’îm
 min-hatt#b##h š#m w#h##m w#y#p#et# w#h##m hû’ ‘#b#î k##n#’an 19 š#l#š#h
 ‘#l#h b#nê-n#ah# ûm#’#l#h n#p##s##h k##l-h#’#res# 20 wayy#h#el n#ah# ‘îš
 h#’#d##m#h wayyit#t#a’ k#rem 21 wayy#š#t min-hayyayin wayyiš#k#r
 wayyit##gal b#t#ôk# ‘#h#l#h 22 wayyar#’ h##m ‘#b#î k##na’an ‘t# ‘er#wat#
 ‘#b#îw wayyagg#d# liš#nê-’eh##yw bah#ûs# 23 wayyiqqah# š#m w#yep#et#
 ‘et#-ha##im#l#h wayy#îmû ‘al-š#k#em š#nêhem wayy#l#k#û ‘#h##rannî#
 way#k#assû ‘t# ‘er#wat# ‘#b#îhem ûp##nêhem ‘#h##rannî# w#’er#wat#
 ‘#b#îhem l#’ r#’û 24 wayyîqes# n#ah# miyyênô wayy#d#a’ ‘t# ‘#šer-’###h-lô
 b#nô haqq#t##n 25 wayy#’mer ‘#rûr k#n#’an ‘eb#ed# ‘#b##d#îm yih#yeh
 l#’eh##yw 26 wayy#’mer b#rûk# y#h#h# ‘#l#hê š#m wîhî k##na’an ‘eb#ed# l#mô
 27 yap##t ‘#l#hîm l#yep#et# w#yiš#k#n b#’#h#lê-š#m wîhî k##na’an ‘eb#ed#
 l#mô 28 way#h#î-n#ah# ‘ah#ar hammabbûl š#l#š m#’ô# š#n#h wah##miššîm
 š#n#h 29 wayyih#yû k#l-y#mê-n#ah# t#ša’ m#’ô# š#n#h wah##miššîm š#n#h
 wayy#m#t# 10 1 w#’#l#h tôl#d##t# b#nê-n#ah# š#m h##m w#y#p#et#
 wayyiww#l#d#û l#hem b#nîm ‘ah#ar hammabbûl 2 b#nê yep#et# g#mer
 ûm#g#ôg# ûm#d#ay w#y#w#n w#t#ub##l ûmešek# w#t#î#s 3 ûb##nê g#mer
 ‘aš#k#naz w#rîp#at# w#t##g#ar#m#h 4 ûb##nê y#w#n ‘#lîš#h w#t#ar#šîš kitîm

w#d###nîm⁵ m#’#lleh nip##r#d#û ’iyyê haggôyim b#’ar#s###m ’îš lil#š#nô
 l#miš#p#h###m b#g#ôy#hem⁶ ûb###nê h###m kûš ûmis##rayim ûp#û#
 ûk###n#’an⁷ ûb###nê k#ûš s#b### wah##wî#h w#sab##t#h w#ra#’m#h
 w#sab##t#k### ûb###nê ra#’m#h š#b### ûd###n⁸ w#k#ûš y#lad# ’et#-nim#r#d#
 hû’ h#h##l lih#yôt# gibb#r b#’#res#⁹ hû’-h#y#h g#ibb#r-s#ayid# lip###nê y#hw#h
 ’al-k#n y#’#mar k#nim#r#d# gibbôr s#ayid# lip###nê y#hw#h¹⁰ watt#hî r#’šî#
 mam#lak###tô b#b#el w#’erek# w#’akkad# w#k#al#n#h b#’eres# šin#’#r
¹¹ min-h#’#res# hahiw’ y#s### ’aššûr wayyib#en ’et#-nîn#w#h w#’et#-r#h##b###t#
 ’îr w#’et#-k#lah#¹² w#’et#-resen bân nîn#w#h ûb#ên k#lah# hiw’ h#’îr
 hagg#d##l#h¹³ ûmis##rayim y#lad# ’et#-lûd#îm w#’et#-’#n#mîm
 w#’et#-l#h#b#îm w#’et#-nap##tuh#îm¹⁴ w#’et#-pat##rusîm w#’et#-kas#luh#îm
 ’šer y#s###û mišš#m p#liš#ûm w#’et#-kap##t#rîm¹⁵ ûk###na#’an y#lad#
 ’et#-s#îd###n b#k###rô w#’et#-h###t#¹⁶ w#’et#-hay#b#ûsî w#’et#-h#’#m#î w#’#t#
 haggir#g#šî¹⁷ w#’et#-hah#iwwî w#’et#-ha#’ar#qî w#’et#-hassî#î
¹⁸ w#’et#-h#’ar#w#d#î w#’et#-has#s###m#rî w#’et#-hah###m#t#î w#’ah#ar
 n#p###s#û miš#p#h#ô#t# hakk#na#’#nî¹⁹ way#hî g#b#ûl hakk#na#’#nî mis#s#îd###n
 b#’#k###h g##r#r#h ’ad#-’azz#h b#’#k###h s#d###m#h wa#’m#r#h w#’ad###m#h
 ûs##b##yim ’ad#-l#ša’²⁰ ’lleh b###nê-h###m l#miš#p#h###m lil#š#n#t###m
 b#’ar#s###m b#g#ôy#hem²¹ ûl#š#m yullad# gam-hû’ ’#b#î k#l-b#nê-’#b#er
 ’#h#î yep#et# hagg#d#ôl²² b#nê š#m ’êl#m w#’aššûr w#’ar#pak##šad# w#lûd#
 wa#’#r#m²³ ûb###nê ’#r#m ’ûs# w#h#ûl w#g#et#er w#maš²⁴ w#’ar#pak##šad#
 y#lad# ’et#-š#lah# w#šelah# y#lad# ’et#-’#b#er²⁵ ûl#’#b#er yullad# š#nê b###nîm
 š#m h#’eh##d# peleg# kî b##y#m#yw nip##l#g##h h#’#res# w#š#m ’#h#îw
 y#q#t##n²⁶ w#y#q#t##n y#lad# ’et#-’al#môd##d# w#’et#-š#lep#
 w#’et#-h##s#ar#m#wet# w#’et#-y#rah#²⁷ w#’et#-h#d#ô#r#m w#’et#-’ûz#l
 w#’et#-diq#l#h²⁸ w#’et#-’ôb##l w#’et#-’#b#îm#’#l w#’et#-š#b##’
²⁹ w#’et#-’ôp#îr w#’et#-h##wî#h w#’et#-yôb##b# k#l-’#lleh b#nê y#q#t##n
³⁰ way#hî môš#b###m mimm#š#’ b#’#k###h s#p##r#h har haqqed#em³¹ ’lleh
 b###nê-š#m l#miš#p#h###m lil#š#n#t###m b#’ar#s###m l#g#ôy#hem³² ’lleh
 miš#p#h###t# b#nê-n#ah# l#t#ôl#d###m b#g#ôy#hem ûm#’#lleh nip##r#d#û
 haggôyim b#’#res# ’ah#ar hammabbûl¹¹ way#hî k##l-h#’#res# ##p##h ’eh##t#
 ûd##b##rîm ’#h##d#îm² way#hî b#n#s#’#m miqqed#em wayyim#s###û b#iq#’#h
 b#’eres# šin#’#r wayy#š#b#û š#m³ wayy#’m#rû ’îš ’el-r#’#hû h#b##h nil#b#n#h
 l#b###nîm w#ni##r#p##h li##r#p##h watt#hî l#hem hall#b###n#h l#’#b#en
 w#hah###m#r h#y#h l#hem lah##mer⁴ wayy#’m#rû h#b##h nib##neh-ll#nû ’îr
 ûmig##d#l w#r#’šô b#ašš#mayim w#na#’##eh-ll#nû š#m pen-n#p#ûs# ’al-p#nê
 k##l-h#’#res#⁵ wayy#red# y#hw#h lir#’#t# ’et#-h#’îr w#’et#-hammig##d#l ’šer
 b#nû b#nê h#’#d##m⁶ wayy#’mer y#hw#h h#n ’am ’eh##d# w###p##h ’ah#at#
 l#k#ull#m w#zeh hah#ill#m la’##ô#t# w#’att#h l#’-yibb#s##r m#hem k#l ’šer
 y#z#mû la’##ô#t#⁷ h#b##h n#r#d##h w#n#b##l#h š#m ##p##t##m ’šer l#’
 yiš#m#’û ’îš ##p#at# r#’#hû⁸ wayy#p#es# y#hw#h ’#t##m mišš#m ’al-p#nê
 k##l-h#’#res# wayyah##d#lû lib##n#t# h#’îr⁹ ’al-k#n q#r#’ š#m#h b#b#el
 kî-š#m b#lal y#hw#h ##p#at# k#l-h#’#res# ûmišš#m h#p#îs##m y#hw#h ’al-p#nê
 k#l-h#’#res#¹⁰ ’lleh tôl#d###t# š#m š#m ben-m#’at# š#n#h wayyôled#
 ’et#-’ar#pak##šad# š#n#t#ayim ’ah#ar hammabbûl¹¹ way#hî-š#m ’ah##rê
 hôlîd#ô ’et#-’ar#pak##šad# h##m#š m#’ô#t# š#n#h wayyôled# b#nîm ûb##nôt#
¹² w#’ar#pak##šad# h#ay h##m#š ûš#l#šîm š#n#h wayyôled# ’et#-š#lah#

way#h#î 'ar#pak##šad# 'ah##rê hôlîd#ô 'et#-šelah# š#l#š š#nîm w#ar#ba'
m#ô#t# š#n#h wayyôled# b#nîm ûb##nôt# 14 w#šelah# h#ay š#l#šîm š#n#h
wayyôled# 'et#-#b#er 15 way#h#î-šelah# 'ah##rê hôlîd#ô 'et#-#b#er š#l#š š#nîm
w#ar#ba' m#ô#t# š#n#h wayyôled# b#nîm ûb##nôt# 16 way#h#î-#b#er 'ar#ba'
ûš#l#šîm š#n#h wayyôled# 'et#-p#leg# 17 way#h#î-#b#er 'ah##rê hôlîd#ô
'et#-peleg# š#l#šîm š#n#h w#ar#ba' m#ô#t# š#n#h wayyôled# b#nîm ûb##nôt#
18 way#h#î-p#eleg# š#l#šîm š#n#h wayyôled# 'et#-r#û 19 way#h#î-p#eleg#
'ah##rê hôlîd#ô 'et#-r#û t#ša' š#nîm ûm#t#ayim š#n#h wayyôled# b#nîm
ûb##nôt# 20 way#h#î r#û š#tayim ûš#l#šîm š#n#h wayyôled# 'et#-##rûg#
21 way#h#î r#û 'ah##rê hôlîd#ô 'et#-##rûg# šeb#a' š#nîm ûm#t#ayim š#n#h
wayyôled# b#nîm ûb##nôt# 22 way#h#î ##rûg# š#l#šîm š#n#h wayyôled#
'et#-n#h#ôr 23 way#h#î ##rûg# 'ah##rê hôlîd#ô 'et#-n#h#ôr m#t#ayim š#n#h
wayyôled# b#nîm ûb##nôt# 24 way#h#î n#h#ôr t#ša' w#e##rîm š#n#h wayyôled#
'et#-t#rah# 25 way#h#î n#h#ôr 'ah##rê hôlîd#ô 'et#-terah# t#ša'-e##r#h š#n#h
ûm#at# š#n#h wayyôled# b#nîm ûb##nôt# 26 way#h#î-t#erah# šib##îm š#n#h
wayyôled# 'et#-ab##r#m 'et#-n#h#ôr w#et#-h#r#n 27 w#l#leh t#l#d##t# terah#
terah# hôlîd#ô 'et#-ab##r#m 'et#-n#h#ôr w#et#-h#r#n w#h#r#n hôlîd#ô 'et#-lôt#
28 wayy#m#t# h#r#n 'al-p#nê terah# 'b#îw b#eres# môlad##tô b#ûr ka##dîm
29 wayyiqqah# 'ab##r#m w#n#h#ôr l#hem n#šîm š#m 'šet#-ab##r#m ##r#y
w#š#m 'šet#-n#h#ôr mil#k#h bat#-h#r#n 'b#î-mil#k#h wa'#b#î yis#k#h
30 watt#hî ##ray 'q#r#h 'ên l#hh w#l#d# 31 wayyiqqah# terah# 'et#-ab##r#m
b#nô w#et#-lôt# ben-h#r#n ben-b#nô w#t#t# ##ray kall#t#ô 'šet# 'ab##r#m
b#nô wayy#s##û 'itt#m m#ûr ka##dîm l#lek#et# 'ar#s##h k#na'an wayy#b##û
'ad#-h##r#n wayy#š#b#û š#m 32 wayyih#yû y#mê-t#erah# h##m#š š#nîm
ûm#t#ayim š#n#h wayy#m#t# terah# b#h##r#n 12 1 wayy#mer y#hw#h
'el-'ab##r#m lek#-l#k## m#ar#s##k## ûmimmôlad##t#k## ûmibbê# 'b#îk##
'el-h#'#res# 'šer 'ar#ekk# 2 w#e#e##k## l#g#ôy g#d#ôl wa'#b##rek##k##
wa'#g#add#l#h š#mek## weh#y#h b#r#k##h 3 wa'#b##r#k##h m#b##r#k#eyk##
ûm#qalle#k## '##r w#nib##r#k#û b##k## k#l miš#p#h##t# h#d##m#h
4 wayy#lek# 'ab##r#m ka'#šer dibber '#l#yw y#hw#h wayy#lek# 'ittô lô#
w#ab##r#m ben-h##m#š š#nîm w#šib##îm š#n#h b#s##t#ô m#h##r#n
5 wayyiqqah# 'ab##r#m 'et#-##ray 'ištô w#et#-lôt# ben-'h#îw
w#et#-k#l-r#k#ûš#m 'šer r#k##šû w#et#-hannep#eš 'šer-##û b##h##r#n
wayy#s##û l#lek#et# 'ar#s##h k#na'an wayy#b##û 'ar#s##h k#n#an
6 wayya'#b##r 'ab##r#m b#'#res# 'ad# m#qôm š#k#em 'ad# '#lôn môreh
w#hakk#na'#nî '#z b#'#res# 7 wayy#r# y#hw#h 'el-'ab##r#m wayy#mer
l#zar#'#k## 'ett#n 'et#-h#'#res# hazz#t# wayyib#en š#m miz#b#ah# layhw#h
hannir#eh '#l#yw 8 wayya#t#q mišš#m h#h#r#h miqqed#em l#b#ê#-#l wayy#t#
'h#l#h bêt#-#l miyy#m w#h#ay miqqed#em wayyib#en-š#m miz#b#ah#
layhw#h wayyiq#r# b#š#m y#hw#h 9 wayyissa# 'ab##r#m h#lôk# w#n#sôa'
hanneg##b#h 10 way#hî r#'#b# b#'#res# wayy#red# 'ab##r#m mis##ray#m#h
l#g#ûr š#m kî-k##b##d# h#r#'#b# b#'#res# 11 way#hî ka'#šer hiq#rîb# l#b#ô'
mis##r#y#m#h wayy#mer 'el-##ray 'ištô hinn#h-n# y#d#a#tû kî 'išš#h
y#p#at#-mar#eh '#tt 12 w#h#y#h kî-yir#û '#t##k# hammis##rîm w#m#rû 'ištô
z#t# w#h#r#g#û '#ttî w#t##k# y#h#ayyû 13 'im#rî-n# 'h##t#î '#tt l#ma'an
yîtab#-lî b#a'#b#ûr#k# w#h##y#t##h nap##šî big##l#l#k# 14 way#hî k#b#ô'
'ab##r#m mis##r#y#m#h wayyir#û hammis##rîm 'et#-h#i#šš#h kî-y#p##h hiw'

m#'#d# 15 wayyir# 'û 't##hh ##rê p#ar# 'h way#hal#lû 't##hh 'el-par# 'h
 wattuqqah# h# 'iśš#h bêt# par# 'h 16 ûl# 'ab##r#m hêt#îb# ba# 'b#ûr#h way#hî-lô
 s##'n-ûb##q#r wah##m#rîm wa# 'b##d#îm ûš#p##h##t# wa# 't##n#t#
 ûg##mallîm 17 way#nagga# y#hw#h 'et#-par# 'h n#g##îm g#d##lîm
 w# 'et#-bêt#ô 'al-d#b#ar ##ray 'šet# 'ab##r#m 18 wayyiq#r# 'p#ar# 'h
 l# 'ab##r#m wayy# 'mer mah-zz# 't# '##î## llî l#mm#h l# 'higgad##t# llî kî
 'iś#t#k## hiw' 19 l#m#h 'mar#t# 'h##t#î hiw' w# 'eqqah# 't##hh lî l# 'iśš#h
 w# 'att#h hinn#h 'iś#t#k## qah# w#l#k# 20 way#s#aw 'l#yw par# 'h 'n#šîm
 way#šall#h#û 't#ô w# 'et#- 'iś#tô w# 'et#-k#l- 'šer-lô 13 1 wayya# 'al 'ab##r#m
 mimmis##rayim hû' w# 'iś#tô w#k##l- 'šer-lô w#lôt# 'immô hanneg##b#h
 2 w# 'ab##r#m k#b##d# m#'#d# bammiq#neh bakkese#p# ûb#azz#h#b#
 3 wayy#lek# l#mass# 'yw minneg#eb# w# 'ad#-bêt#- 'l# 'ad#-hamm#qôm
 'šer-h#y#h š#m 'h#lô batt#h#ill#h bân bêt#- 'l# ûb#ên h# 'y# 4 'el-m#qôm
 hammiz#b#ah# 'šer- '###h š#m b#rî#š#n#h wayyiq#r# 'š#m 'ab##r#m b#š#m
 y#hw#h 5 w#g#am-l#lôt# hah#l#k# 'et#- 'ab##r#m h#y#h s##'n-ûb##q#r
 w# 'h#lîm 6 w#l#- 'n###' 't##m h# 'res# l#šeb#et# yah##d#w kî-h#y#h
 r#k#ûš#m r#b# w#l# 'y#k##lû l#šeb#et# yah##d#w 7 way#hî-rîb# bân r# 'ê
 miq#n#h- 'ab##r#m ûb#ên r# 'ê miq#n#h-lôt# w#hakk#na# 'nî w#happ#rizzî 'z
 y#š#b# b# 'res# 8 wayy# 'mer 'ab##r#m 'el-lôt# 'al-n# 't##hî m#rîb##h bân
 ûb#êneyk## ûb#ên r# 'ay ûb#ên r# 'eyk## kî- 'n#šîm 'ah#îm 'n#h##nû 9 h#l#
 k##l-h# 'res# l#p##neyk## hipp#red# n# 'm# 'l#y 'im-ha##m# 'l w# 'êmin#h
 w# 'im-hayy#mîn w# 'a##m# 'îl#h 10 wayyi###-lôt# 'et#- 'ên#yw wayyar#
 'et#-k#l-kikkar hayyar#d#n kî k#ull#h# maš#qeh lip##nê šah##t# y#hw#h
 'et#-s#d##m w# 'et#- 'm#r#h k#g#an-y#hw#h k# 'eres# mis##rayim b# 'k##h
 s##'ar 11 wayyib##h#ar-lô lôt# 't# k#l-kikkar hayyar#d#n wayyissa# lôt#
 miqqed#em wayyipp#r#d#û 'iś m# 'al 'h#îw 12 'ab##r#m y#šab#
 b# 'eres#-k#n# 'an w#lôt# y#šab# b# 'rê hakkikk#r wayye# 'hal 'ad#-s#d##m
 13 w# 'an#šê s#d##m r# 'îm w#h#at#t##îm layhw#h m#'#d# 14 wayhw#h 'mar
 'el- 'ab##r#m 'ah##rê hipp#red#-lôt# m# 'immô ##' n# 'êneyk## ûr# 'h
 min-hamm#qôm 'šer- 'att#h š#m s##p##n#h w#neg##b#h w#q#d##m#h
 w#y#mm#h 15 kî 'et#-k#l-h# 'res# 'šer- 'att#h r# 'eh l#k## 'ett#nenn#h
 ûl#zar# 'k## 'ad#- 'ôl#m 16 w##am#û 'et#-zar# 'k## ka# 'p#ar h# 'res# 'šer
 'im-yûk#al 'iś lim#nôt# 'et#- 'p#ar h# 'res# gam-zar# 'k## yimm#neh 17 qûm
 hit##hall#k# b# 'res# l# 'r#k#h#h ûl#r#h##b#h#h kî l#k## 'ett#nenn#h
 18 wayye# 'hal 'ab##r#m wayy#b## wayy#šeb# b# 'l#nê mam#r# 'šer
 b#h#eb##rôn wayyib#en-š#m miz#b#ah# layhw#h 14 1 way#hî bîmê 'am#r#p#el
 melek#-šîn# 'r# 'ar#yôk# melek# 'ell#s#r k#d##r#l# 'mer melek# 'êl#m
 w#t#id## 'l melek# gôyim 2 '##û mil#h##m#h 'et#-bera# melek# s#d##m
 w# 'et#-bir#ša# melek# 'm#r#h šîn# 'b# melek# 'ad##m#h w#šem# 'b#er
 melek# s##b#ôyîm ûmelek# bela# hî- 's##'ar 3 k#l- 'l#h h##b##rû 'el- 'meq
 ha##iddîm hû' y#m hammelah# 4 š#têm 'e##r#h š#n#h 'b##d#û
 'et#-k#d##r#l# 'mer ûš#l#š- 'e##r#h š#n#h m#r#d#û 5 ûb##'ar#ba# 'e##r#h š#n#h
 b# 'k##d##r#l# 'mer w#hamm#l#k#îm 'šer 'ittô wayyakkû 'et#-r#p##îm
 b# 'aš#t#r#t# qar#nayim w# 'et#-hazzûzîm b#h#m w# 't# h# 'êmîm b#š#w#h
 qir#y#t#yîm 6 w# 'et#-hah##rî b#har#r#m ##îr 'ad# 'êl p#r#n 'šer
 'al-hamid##b#r 7 wayy#šub#û wayy#b##û 'el- 'ên miš#p#t# hiw' q#d##š
 wayyakkû 'et#-k#l-##d##h h# 'm#l#qî w#g#am 'et#-h# 'm#rî hayy#š#b#

b#h#as###s#n t#m#r⁸ wayy#s### melek#-s#d###m ûmelek# 'm#r#h ûmelek#
 'ad###m#h ûmelek# s###b#ôyim ûmelek# bela' hiw'-s###'ar wayya'ar#k#û 'itt#m
 mil#h###m#h b#'#meq ha###iddîm⁹ 't# k#d###r#l#'#mer melek# 'êl#m
 w#t#id###'l melek# gôyim w#'am#r#p#el melek# šin#'#r w#'ar#yôk# melek#
 'ell#s#r 'ar#b#'#h m#l#k#îm 'et#-hah###mišš#h¹⁰ w#'meq ha#iddîm be'#r#t#
 be'#r#t# h###m#r wayy#nusû melek#-s#d###m wa'#m#r#h wayyipp#lû-š#mm#h
 w#hanniš#'#rîm her#h nn#sû¹¹ wayyiq#h#û 'et#-k#l-r#k#uš s#d###m wa'#m#r#h
 w#'et#-k#l-'#k###l#m wayy#l#k#û¹² wayyiq#h#û 'et#-lôt# w#'et#-r#k#ušô
 ben-'#h#î 'ab###r#m wayy#l#k#û w#hû' y#š#b# bis#d###m¹³ wayy#b##' happ#lît#
 wayyagg#d# l#'#ab###r#m h#'ib###rî w#hû' š#k###n b#'#l#nê mam#r#h h#'m#rî
 'h#î 'eš#k#l wa'#h#î '#n#r w#h#m ba'#lê b###rî#- 'ab###r#m¹⁴ wayyiš#ma'
 'ab###r#m kî niš#b#h 'h#îw wayy#req 'et#-h###nîk###yw y#lîd#ê b#ê#t#ô š#m#n#h
 '###r ûš#l#š m#'ôt# wayyir#d#p# 'ad#-d#n¹⁵ wayy#h###l#q '#lêhem lay#l#h hû'
 wa'#b###d###yw wayyakk#m wayyir#d#p###m 'ad#-h#ôb###h '#šer mi####m#l
 l#d#amm###eq¹⁶ wayy#šeb# 't# k#l-h#r#k#uš w#g#am 'et#-lôt# 'h#îw ûr#k#ušô
 h#šîb# w#g#am 'et#-hann#šîm w#'et#-h#'#m¹⁷ wayy#s### melek#-s#d###m
 liq#r#t#ô 'ah###rê šûb#ô m#hakkôt# 'et#-k#d###r-l#'#mer w#'et#-hamm#l#k#îm
 '#šer 'ittô 'el-'#meq š#w#h hû' '#meq hammelek#¹⁸ ûmal#kî-s#ed#eq melek#
 š#l#m hôs#î' leh#em w#y#yin w#hû' k###h#n l#'#l 'el#yôn¹⁹ way#b###r#k###hû
 wayy#mar b#rûk# 'ab###r#m l#'#l 'el#yôn q#n#h š#mayim w#'#res#²⁰ ûb###rûk#
 '#l 'el#yôn '#šer-migg#n s###reyk### b#y#d#ek### wayyitten-lô ma'###r mikkl#
²¹ wayy#mer melek#-s#d###m 'el-'ab###r#m ten-lî hannep#eš w#h#r#k#uš
 qah#-l#k#²² wayy#mer 'ab###r#m 'el-melek# s#d###m h#rîm#t#î y#d#î
 'el-y#hw#h '#l 'el#yôn q#n#h š#mayim w#'#res#²³ 'im-mih#ût# w#'ad#
 ###rôk#-na'al w#'im-'eqqah# mikkl#- '#šer-l#k# w#l# 't##mar '#nî he'#šar#tû
 'et#-'ab###r#m²⁴ bil#'#d#ay raq '#šer '#k###lû hann#'#rîm w#h###leq h#'#n#šîm
 '#šer h#l#k#û 'ittî '#n#r 'eš#k#l ûmam#r#h h#m yiq#h#û h#el#q#m¹⁵ 'ah#ar
 hadd#b###rîm h#'#lleh h#y#h d###b#ar-y#hw#h 'el-'ab###r#m bammah###zeh
 l#'#m#r 'al-ûr# 'ab###r#m '#n#k#î m#g###n l#k# #k###r#k### har#b#h m#'#d#
² wayy#mer 'ab###r#m '#d###n#y y#hwih mah-titten-lî w#'#n#k#î hól#k# 'h#rî
 ûb#en-mešeq bê#t#î hû' damme#eq '#lî'ezer³ wayy#mer 'ab###r#m h#n lî l#'
 n#t#att#h z#ra' w#hinn#h b#en-bê#t#î yôr#š 't#î⁴ w#hinn#h d###b#ar-y#hw#h
 '#l#yw l#'#m#r l#' yîr#š#k### zeh kî-'im '#šer y#s### mimm#eyk### hû' yîr#šek###
⁵ wayyôš### 't#t#ô hah#ûs###h wayy#mer habbet#-n# 'hašš#may#m#h ûs#p###
 hakkôk###b#îm 'im-tûk#al lis#p#r 't###m wayy#mer lô k#h yih#yeh zar#ek###
⁶ w#he'#min bayhw#h wayyah###š#b#eh# llô s###d###q#h⁷ wayy#mer '#l#yw '#nî
 y#hw#h '#šer hôs###t#îk### m#'ûr ka###dîm l#t#et# l#k### 'et#-h#'#res# hazz#t#
 l#rîš#t#hh⁸ wayy#mar '#d###n#y y#hwih bamm#h '#d#a' kî 'îr#šenn#h
⁹ wayy#mer '#l#yw q#h###h lî 'eg###l#h m#šullešet# w#'#z m#šullešet# w#'ayil
 m#šull#š w#t###r w#g#ôz#l¹⁰ wayyiqqah#-lô 'et#-k#l-'#lleh way#b#att#r 't###m
 batt#wek# wayyitt#n 'îš-bit###rô liq#ra't# r#'#hû w#'et#-has#ipp#r l#' b###t###r
¹¹ wayy#red# h#'ayit# 'al-happ#g###rîm wayyašš#b# 't###m 'ab###r#m¹² way#hî
 haššemeš l#b#ô' w#t#ar#d#m#h n#p###l#h 'al-'ab###r#m w#hinn#h 'êm#h
 h###š#k###h g###d###l#h n#p#elet# '#l#yw¹³ wayy#mer l#'ab###r#m y#d###a' t#d#a'
 kî-g###r yih#yeh zar#k### b#eres# l#' l#hem wa'#b###d#ûm w#'innû 't###m
 'ar#ba' m#'ôt# š#n#h¹⁴ w#g#am 'et#-haggôy '#šer ya'#b###d#û d#n '#n#k#î
 w#'ah###rê-k###n y#s###û bir#k#uš g#d#ôl¹⁵ w#'att#h t#b#ô' 'el-'#b###t#eyk###

b#š#lôm tiqq#b##r b##êb##h t#ôb##h 16 w#d#ôr r#b#î'î y#šûb#û h#nn#h kî
 l#'-š#l#m 'w#n h#'#m#rî 'ad#-h#nn#h 17 way#hî haššemeš b#'#h wa'#l#t##h
 h#y#h w#hinn#h t#annûr 'š#n w#lappîd# 'šš 'ššer 'b#ar bèn hagg#z#rîm
 h#'#lleh 18 bayyôm hahû' k#rat# y#hw#h 'et#-'ab##r#m b#rî# l#'#m#r l#zar#'#k##
 n#t#attî 'et#-h#'#res# hazz#'# minn#har mis##rayim 'ad#-hann#h#r hagg#d##l
 n#har-p#r#t# 19 'et#-haqqênî w#'#et#-haqq#nizzî w#'#t# haqqad##m#nî
 20 w#'#et#-hah#ittî w#'#et#-happ#rizzî w#'#et#-h#r#p##'îm 21 w#'#et#-h#'#m#rî
 w#'#et#-hakk#na'#nî w#'#et#-haggir#g#šî w#'#et#-hay#b#ûsî 16 1 w###ray 'šset#
 'ab##r#m l#'#y#l#d##h lô w#l#hh šip###h##h mis##rî# ûš#m#hh h#g##r
 2 watt#mer ##ray 'el-'ab##r#m hinn#h-n# 's##ranî y#hw#h milled#et# b#'-n#'
 'el-šip###h##t#î 'ûlay 'ibb#neh mimm#nn#h wayyiš#ma' 'ab##r#m l#qôl ##r#y
 3 wattiqqah# ##ray 'šset#-'ab##r#m 'et#-h#g##r hammiš##rî# šip###h##t##h
 miqq#s# 'e#er š#nîm l#šeb#et# 'ab##r#m b#'#eres# k#n#an wattitt#n '#t##h
 l#'#ab##r#m 'îš#h lô l#'#îš#h 4 wayy#b## 'el-h#g##r wattahar watt#re' kî
 h#r#t##h watt#qal g#b#ir#t##h b#'#êneyh# 5 watt#mer ##ray 'el-'ab##r#m
 h##m#sî '#leyk## '#n#k#î n#t#attî šip###h##t#î b#h#êqek## watt#re' kî h#r#t##h
 w#'#qal b#'#êneyh# yiš#p#t# y#hw#h bènî ûb#êneyk## 6 wayy#mer 'ab##r#m
 'el-##ray hinn#h šip###h##t##k# b#y#d##k# '##î-l#hh hat#t#ôb# b#'#ên#yik#
 watt#anneh# ##ray wattib##rah# mipp#neyh# 7 wayyim#s## '#hh mal#ak#
 y#hw#h 'al-'ên hammayim bammid##b#r 'al-h#ayin b#d#erek# šûr 8 wayy#mar
 h#g##r šip###h#at# ##ray 'ê-mizzeh b##'t# w#'#n#h t##l#k#î watt#mer mipp#nê
 ##ray g#b#ir#t#î '#n#k#î b#rah#at# 9 wayy#mer l#hh mal#ak# y#hw#h šûb#î
 'el-g#b#ir#t#k# w#hit##annî tah#at# y#d#eyh# 10 wayy#mer l#hh mal#ak#
 y#hw#h har#b#h 'ar#beh 'et#-zar#'#k# w#l# yiss#p##r m#r#b# 11 wayy#mer
 l#hh mal#ak# y#hw#h hinn#k# h#r#h w#y#lad##t# b#n w#q#r#t# š#mô
 yiš#m#'#l kî-š#ma' y#hw#h 'el-'#n#y#k# 12 w#hû' yih#yeh pere' 'd##m y#d#ô
 b#akk#l w#yad# k#l bô w#al-p#nê k##l-'eh##yw yiš#k#n 13 wattiq#r#'
 š#m-y#hw#h hadd#b##r '#leyh# 'att#h '#l r#î kî '#m#r#h h#g#am h#l#m r#î#t#î
 'ah##rê r#î 14 'al-k#n q#r# labb#'#r b#'#r lah#ay r#î hinn#h b#ên-q#d##š#b#ên
 b#red# 15 watt#led# h#g##r l#'#ab##r#m b#n wayyiq#r# 'ab##r#m šem-b#nô
 'ššer-y#l#d##h h#g##r yiš#m#'#l 16 w#'#ab##r#m ben-š#m#nîm š#n#h w#šš
 š#nîm b#led#et#-h#g##r 'et#-yiš#m#'#l l#'#ab##r#m 17 1 way#hî 'ab##r#m
 ben-tiš#îm š#n#h w#t#š#š# 'š#nîm wayy#r# y#hw#h 'el-'ab##r#m wayy#mer
 '#l#yw '#nî-#l šadday hit##hall#k# l#p##nay weh#y#h t##mîm 2 w#ett#n#h
 b##rî#î bènî ûb#ênek## w#ar#beh 'ô#k## bim#'#d# m#'#d# 3 wayyipp#l
 'ab##r#m 'al-p#n#yw way#d#abb#r 'ittô '#l#hîm l#'#m#r 4 '#nî hinn#h b##rî#î
 'itt#k# w#h#yî#t## l#'#ab# h#môn gôyim 5 w#l#-yiqq#r# 'ôd# 'et#-šim#k##
 'ab##r#m w#h#y#h šim#k## 'ab##r#h#m kî 'ab#-h#môn gôyim n#t#attîk##
 6 w#hip##r#t#î '#t##k## bim#'#d# m#'#d# ûn#t#attîk## l#g#ôyim ûm#l#k#îm
 mimm#k## y#s##'û 7 wah#qim#t#î 'et#-b#rî#î bènî ûb#ênek## ûb#ên zar#'#k##
 'ah##reyk## l#d##r#t##m lib##rî# 'ôl#m lih#yôt# l#k## l#l#hîm ûl#zar#'#k##
 'ah##reyk## 8 w#n#t#attî l#k## ûl#zar#'#k## 'ah##reyk## '#t# 'eres#
 m#g#ureyk## '#t# k#l-'eres# k#na'an la#h#uzzat# 'ôl#m w#h#yî#t#î l#hem
 l#l#hîm 9 wayy#mer '#l#hîm 'el-'ab##r#h#m w#att#h 'et#-b#rî#î t#îš#m#r
 'att#h w#zar#'#k## 'ah##reyk## l#d##r#t##m 10 z#t# b#rî#î 'ššer tiš#m#rû bènî
 ûb#ênek#em ûb#ên zar#'#k## 'ah##reyk## himmôl l#k#em k#l-z#k##r
 11 ûn#mal#tem '#t# b##ar '#r#lat##k#em w#h#y#h l#ô# b#rî#î bènî ûb#ênek#em

12 ûb#en-š#m#nat# y#mîm yimmôl l#k#em k#l-z#k##r l#d##r#t#êk#em y#lîd#
 b#yit# ûmiq#nat#-kesep# mikk#l ben-n#k##r 'šer l# mizzar#'#k## hû'
 13 himmôl yimmôl y#lîd# bêt##k## ûmiq#nat# kas#pek## w#h#y#t##h b##rît#î
 bib####ar#k#em lib##rît# 'ôl#m 14 w#'#r#l z#k##r 'šer l#'-yimmôl 'et#-b##ar
 'r#l#t#ô w#nik##r#t##h hannep#eš hahiw' m#ammeyh# 'et#-b#rît#î h#p#ar
 15 wayy#mer 'l#hîm 'el-'ab##r#h#m ##ray 'iš#t#k## l#'-t#iq#r# 'et#-š#m#hh
 ##r#y kî ##r#h š#m#hh 16 ûb##rak##û 't##hh w#g#am n#t#attû mimmenn#h
 l#k## b#n ûb##rak##ûh# w#h#y#t##h l#g#ôyim mal#k#ê 'ammîm mimmenn#h
 yih#yû 17 wayyipp#l 'ab##r#h#m 'al-p#n#yw wayyis##h##q wayy#mer b#libbô
 hall#b#en m#'#h-š#n#h yiww#l#d# w#im-##r#h h#b#at#-tiš#îm š#n#h t#l#d#
 18 wayy#mer 'ab##r#h#m 'el-h#'#l#hîm lû yiš#m#'#l yih##yeh l#p##neyk##
 19 wayy#mer 'l#hîm 'b##l ##r#h 'iš#t#k## y#led#et# l#k## b#n w#q#r#t##
 'et#-š#mô yis##h##q wah#qim#t#î 'et#-b#rît#î 'ittô lib##rît# 'ôl#m l#zar#ô
 'ah##r#yw 20 ûl#yiš#m#'#l š#ma'#ûk## hinn#h b#rak##û 't#ô w#hip##rê#î
 't#ô w#hir#bê#î 't#ô bim#'#d# m#'#d# š#nêm-####r n##î'im yôlîd#
 ûn#t#attûw l#g#ôy g#d#ôl 21 w#et#-b#rît#î 'qîm 'et#-yis##h##q 'šer t#l#d#
 l#k## ##r#h lammô#d# hazzeh bašš#n#h h#ah#eret# 22 way#k#al l#d#abb#r 'ittô
 wayya'al 'l#hîm m#al 'ab##r#h#m 23 wayyiqqah# 'ab##r#h#m 'et#-yiš#m#'#l
 b#nô w#'#t# k#l-y#lîd#ê b#ê#ô w#'#t# k#l-miq#nat# kas#pô k#l-z#k##r
 b#an#šê bêt# 'ab##r#h#m wayy#m#l 'et#-b##ar 'r#l#t##m b#es#em hayyôm
 hazzeh ka'šer dibber 'ittô 'l#hîm 24 w#ab##r#h#m ben-tiš#îm w#t##ša' š#n#h
 b#himm#lô b##ar 'r#l#t#ô 25 w#yiš#m#'#l b#nô ben-š#l#š 'e##r#h š#n#h
 b#himm#lô 't# b##ar 'r#l#t#ô 26 b#es#em hayyôm hazzeh nimmôl 'ab##r#h#m
 w#yiš#m#'#l b#nô 27 w#k##l-'an#šê b#ê#ô y#lîd# b#yit# ûmiq#nat#-kesep#
 m#'#t# ben-n#k##r nimm#lû 'ittô 18 1 wayy#r# 'l#yw y#hw#h b#'#l#nê
 mam#r# w#hû' y#š#b# pet#ah#-h#'#hel k#h##m hayyôm 2 wayyi### 'ên#yw
 wayyar# w#hinn#h š#l#š#h 'n#šîm nis#s##b#îm 'l#yw wayyar# wayy#r#s#
 liq#r#t##m mippêt#ah# h#'#hel wayyiš#t#ah#û 'r#s##h 3 wayy#mar 'd##n#y
 'im-n# m#s##t#î h##n b#êneyk## 'al-n# t#a#b##r m#al 'ab##dek##
 4 yuqqah#-n# m#at#-mayim w#rah##s#û rag##lêk#em w#hišš#n#nû tah#at#
 h#'#s# 5 w#eq#h##h p#at#-leh#em w#sa#d#û libb#k#em 'ah#ar ta#b##rû
 kî-'al-k#n 'b#ar#tem 'al-'ab##d#k#em wayy#m#rû k#n ta##eh ka'šer
 dibbar#t# 6 way#mah#r 'ab##r#h#m h#'#h#l#h 'el-##r#h wayy#mer mah#rî š#l#š
 s#îm qemah# s#let# lûšî wa'##î 'ug#ô#t# 7 w#el-habb#q#r r#s# 'ab##r#h#m
 wayyiqqah# ben-b#q#r rak# w#t#ôb# wayyitt#n 'el-hanna'ar way#mah#r la'##ô#t#
 't#ô 8 wayyiqqah# h#em#'#h w#h##l#b# ûb#en-habb#q#r 'šer '####h wayyitt#n
 lip##nêhem w#hû'-#m#d# 'lêhem tah#at# h#'#s# wayy#k##lû 9 wayy#m#rû
 'l#yw 'ayy#h ##r#h 'iš#tek## wayy#mer hinn#h b##'#hel 10 wayy#mer šôb#
 'šûb# 'leyk## k#'#t# h#ayy#h w#hinn#h-b##n l##r#h 'iš#tek## w####r#h
 š#ma'at# pet#ah# h#'#hel w#hû' 'ah##r#yw 11 w#ab##r#h#m w####r#h z#q#nîm
 b#îm bayy#mîm h##d#al lih#yôt# l##r#h 'rah# kann#šîm 12 wattis##h#aq
 ##r#h b#qir#b#hh l#m#r 'ah##rê b##l#t#î h#y#t##h-llî 'ed##n#h wa'd##nî z#q#n
 13 wayy#mer y#hw#h 'el-'ab##r#h#m l#mm#h zzeh s##h##q#h ##r#h l#m#r
 ha'ap# 'um#n#m 'l#d# wa'nî z#qan#û 14 h#yipp#l# mê#hw#h d#b##r
 lammô#d# 'šûb# 'leyk## k#'#t# h#ayy#h ûl##r#h b##n 15 watt#k#ah##š ##r#h
 l#m#r l# s##h#aq#û kî y#r#'#h wayy#mer l# kî s##h##q#t 16 wayy#qumû
 mišš#m h#'#n#šîm wayyaš#qip#û 'al-p#nê s#d##m w#ab##r#h#m h#l#k#

'imm#m lšall#h##m ¹⁷ wayhô#h '#m#r ham#k#asseh '#nî m#'ab##r#h#m '#šer
 '#nî '##eh ¹⁸ w#'ab##r#h#m w#'ab##r#h#m h#yô h#yô yih#yeh yih#yeh l#g#ôy
 l#g#ôy g#d#ôl g#d#ôl w#'s#ûm w#'s#ûm w#nib##r#k#û w#nib##r#k#û k#l
 b#ô gôyê k#l h#'res# gôyê h#'res# ¹⁹ kî y#d#a'#ûw l#ma'an '#šer y#s#awweh
 'et#-b#n#yw w#'et#-bê#ô 'ah##r#yw w#š#m#rû derek# y#hw#h la'##ô#t#
 s##d##q#h ûmiš#p#t# l#ma'an h#b#î' y#hw#h 'al-'ab##r#h#m '#t# '#šer-dibber
 '#l#yw ²⁰ wayy#mer y#hw#h za'#qat# s#d##m wa'#m#r#h kî-r#bb#h
 w#h#at#t##t##m kî k##b##d##h m#'#d# ²¹ 'r#d##h-nn# w#'er#eh
 hakk#s#a'#q#t##h habb#'#h '#lay '##û k#l#h w#'im-l# 'd##h# ²² wayyip##nû
 mišš#m h#'#n#šîm wayy#l#k#û s#d##m#h w#'ab##r#h#m 'ôd#ennû '#m#d#
 lip##nê y#hw#h ²³ wayyiggaš 'ab##r#h#m wayy#mar ha'ap# tis#peh s#addîq
 'im-r#šš# ²⁴ 'ûlay y#š h##miššîm s#addîqim b#t#ôk# h#îr ha'ap# tis#peh
 w#l#-t#i#### lamm#qôm l#ma'an h##miššîm has#s#addîqim '#šer b#qir#b#h#h
²⁵ h##lil#h ll#k## m#'#t# kadd#b##r hazzeh l#h#mî#t# s#addîq 'im-r#šš#
 w#h#y#h k#as#s#addîq k#r#šš# h##lil#h ll#k# h#š#p##t# k#l-h#'#res# l#'
 ya'##eh miš#p#t# ²⁶ wayy#mer y#hw#h 'im-'em#s## b#is#d##m h##miššîm
 s#addîqim b#t#ôk# h#îr w#n####t# l#k##l-hamm#qôm ba'#b#ûr#m ²⁷ wayya'an
 'ab##r#h#m wayy#mar hinn#h-n# h#ô'al#t# l#d#abb#r 'el-'d##n#y w#'#n#k#î
 '#p##r w#'#p#er ²⁸ 'ûlay yah##s#rûn h##miššîm has#s#addîqim h##mišš#h
 h#t#aš#h#î#t# bah##mišš#h 'et#-k#l-h#îr wayy#mer l# 'aš#h#î#t# 'im-'em#s##
 š#m 'ar#b#îm wah##mišš#h ²⁹ wayy#sep# 'ôd# l#d#abb#r '#l#yw wayy#mar
 'ûlay yimm#s##ûn š#m 'ar#b#îm wayy#mer l# 'e'##eh ba'#b#ûr h#ar#b#îm
³⁰ wayy#mer 'al-n# yih#ar la'd##n#y wa'#d#abb#r#h 'ûlay yimm#s##ûn š#m
 š#l#šîm wayy#mer l# 'e'##eh 'im-'em#s## š#m š#l#šîm ³¹ wayy#mer
 hinn#h-n# h#ô'al#t# l#d#abb#r 'el-'d##n#y 'ûlay yimm#s##ûn š#m 'e##rîm
 wayy#mer l# 'aš#h#î#t# ba'#b#ûr h#e##rîm ³² wayy#mer 'al-n# yih#ar
 la'd##n#y wa'#d#abb#r#h 'ak#-happa'am 'ûlay yimm#s##ûn š#m '##r#h
 wayy#mer l# 'aš#h#î#t# ba'#b#ûr h#e##r#h ³³ wayy#lek# y#hw#h ka'#šer kill#h
 l#d#abb#r 'el-'ab##r#h#m w#'ab##r#h#m š#b# lim#q#mô **19** ¹ wayy#b##û š#nê
 hammal#'#k#îm s#d##m#h b#ereb# w#lôt# y#š#b# b#ša'ar-s#d##m
 wayyar#-lôt# wayy#q#m liq#r#t##m wayyiš#tah#û 'appayim 'r#s##h
² wayy#mer hinneh nn#-'#d##n#y s#rû n# 'el-bê#t# 'ab##d#k#em w#lînû
 w#rah##s#û rag##lêk#em w#hiš#kam#tem wah#lak##tem l#d#ar#k#k#em
 wayy#m#rû ll# kî b##r#h#ôb# n#lîn ³ wayyip##s#ar-b#m m#'#d# wayy#surû
 '#l#yw wayy#b##û 'el-bê#t# wayya'a# l#hem miš#teh ûmas#s#ô#t# 'p##h
 wayy#k##lû ⁴ t#erem yiš#k#b#û w#'an#šê h#îr 'an#šê s#d##m n#sabbû
 'al-habbayit# minna'ar w#'ad#-z#q#n k#l-h#'#m miqq#s#eh ⁵ wayyiq#r#û
 'el-lôt# wayy#m#rû lô 'ayy#h h#'#n#šîm '#šer-b#û '#leyk## hall#y#l#h
 h#s#î#m '#lênû w#n#d##h '#t##m ⁶ wayy#s## '#l#hem lô#t# happet##h##h
 w#haddelet# s#g#ar 'ah##r#yw ⁷ wayy#mar 'al-n# 'ah#ay t#r#û ⁸ hinn#h-n# lî
 š#tê b##n#ô#t# '#šer l#-y#d##û 'îš 'ô#î#h-n# 'et##hen '#lêk#em wa'##û l#hen
 kat#t#ôb# b#ênêk#em raq l#'#n#šîm h#'#l 'al-ta'##û d##b##r kî-'al-k#n b#û
 b#s##l q#r#t#î ⁹ wayy#m#rû geš-h#l#h wayy#m#rû h#eh##d# b#-l#g#ûr
 wayyiš#p#t# š#p#ô#t# 'att#h n#ra' l#k## m#hem wayyip##s##rû b##îš b#lôt#
 m#'#d# wayyigg#šû liš#b#r hadd#let# ¹⁰ wayyiš#l#h#û h#'#n#šîm 'et#-y#d##m
 wayy#b#î#û 'et#-lôt# '#lêhem habb#y#t##h w#'et#-haddelet# s#g##rû
¹¹ w#'et#-h#'#n#šîm '#šer-pet#ah# habbayit# hikkû bassan#w#rîm miqq#t##n

w#‘ad#-g#d#ôl wayyil#’û lim#s##’ happ#t#ah# 12 wayy#’m#rû h#’#n#šim ’el-lôt#
 ‘d# mî-l#k## p##h h##t##n ûb##neyk## ûb##n#t#eyk## w#k##l ’šer-l#k##
 b#‘îr hôs##’ min-hamm#qôm 13 kî-maš#h#it#îm ’#nah##nû ’et#-hamm#qôm
 hazzeh kî-g##d##l#h s#a#‘q#t##m ’et#-p#nê y#hw#h wayšall#h##nû y#hw#h
 l#šah##t##hh 14 wayy#s##’ lô#t# way#d#abb#r ’el-h##t##n#yw l#q#h#ê
 b##n#t##yw wayy#’mer qûmû s#s##’û min-hamm#qôm hazzeh kî-maš#h#it#
 y#hw#h ’et#-h#‘îr way#hî k#im#s#ah##q b#‘ênê h##t##n#yw 15 ûk##mô
 haššah#ar ‘#l#h wayy#’îs#û hammal#’#k#îm b#lôt# l#’m#r qûm qah#
 ’et#-’îš#t#k## w#’et#-š#tê b##n#t#eyk## hannim#s##’#t# pen-tiss#p#eh ba#‘w#n
 h#‘îr 16 wayyit##mah#m#hh wayyah##ziqû h#’#n#šim b#y#d#ô ûb##yad#-’îš#tô
 ûb##yad# š#tê b##n#t##yw b#h#em#lat# y#hw#h ‘#l#yw wayy#s#i’uhû
 wayyannih#uhû mih#ûs# l#‘îr 17 way#hî k##hôs#î’#m ’#t##m hah#ûs##h
 wayy#’mer himm#l#t# ‘al-nap##šek## ’al-tabbî# ‘ah##reyk## w#’al-ta#‘m#d#
 b#k##l-hakkikk#r h#h#r#h himm#l#t# pen-tiss#p#eh 18 wayy#’mer lô#t# ‘#l#hem
 ‘al-n#’ ’d##n#y 19 hinn#h-n#’ m#s##’ ‘ab##d#k## h##n b#‘êneyk## wattag##d#l
 h#as#d#k## ‘šer ‘##î#t# ‘imm#d#î l#hah##yô#t# ‘et#-nap##šî w#’#n#k#î l#’
 ‘ûk#al l#himm#l#t# h#h#r#h pen-tid##b#qanî h#r#’#h w#matû 20 hinn#h-n#’ h#‘îr
 hazz#’t# q#r#b##h l#nûs š#mm#h w#hî’ mis##’#r ‘imm#l#t##h nn#’ š#mm#h
 h#l#’ mis##’#r hiw’ ût##h#î nap##šî 21 wayy#’mer ‘#l#yw hinn#h n##t#î
 p##neyk## gam ladd#b##r hazzeh l#b#il#tî h#p##kî ‘et#-h#‘îr ‘šer dibbar#t#
 22 mah#r himm#l#t# š#mm#h kî l#’ ‘ûk#al la’##ô#t# d#b##r ‘ad#-b#’#k## š#mm#h
 ‘al-k#n q#r#’ š#m-h#‘îr s#ô#ar 23 haššemeš y#s##’ ‘al-h#’#res# w#lôt# b#’
 s##’#r#h 24 wayhw#h him#t#îr ‘al-s#d##m w#’al-‘#m#r#h g#p##rî#t# w#’š
 m#’#t# y#hw#h min-hašš#m#yim 25 wayyah#p##k# ‘et#-he#‘rîm h#’#l w#’#t#
 k#l-hakkikk#r w#’#t# k#l-y#š#b#ê he#‘rîm w#s#emah# h#’#d##m#h 26 wattabb#t#
 ‘îš#tô m#’ah##r#yw watt#hî n#s#îb# melah# 27 wayyaš#k#m ‘ab##r#h#m
 babb#qer ‘el-hamm#qôm ‘šer-‘#mad# š#m ‘et#-p#nê y#hw#h 28 wayyaš#q#p#
 ‘al-p#nê s#d##m wa#‘m#r#h w#’al-k#l-p#nê ‘eres# hakkikk#r wayyar#’
 w#hinn#h ‘#l#h qî#t#r h#’#res# k#qî#t#r hakkib##š#n 29 way#hî b#šah##t#
 ‘#l#hîm ‘et#-‘#rê hakkikk#r wayyiz#k#r ‘#l#hîm ‘et#-‘ab##r#h#m wayšallah#
 ‘et#-lôt# mittôk# hah#p##k##h bah#p##k# ‘et#-he#‘rîm ‘šer-y#šab# b#h#n lô#t#
 30 wayya‘al lô#t# mis#s#ô#ar wayy#šeb# b#h#r ûš#tê b##n#t##yw ‘immô kî y#r#’
 l#šeb#et# b#s#ô#ar wayy#šeb# bamm#‘#r#h hû’ ûš#tê b##n#t##yw 31 watt#’mer
 habb#k#îr#h ‘el-has#s##’îr#h ‘#b#î#nû z#q#n w#’îš ‘ên b#’#res# l#b#ô’ ‘#lênû
 k#d#erek# k#l-h#’#res# 32 l#k##h naš#qeh ‘et#-‘#b#î#nû yayin w#niš#k#b##h
 ‘immô ûn#h#ayyeh m#’#b#î#nû z#ra’ 33 wattaš#qeyn# ‘et#-‘#b#î#nû yayin
 ballay#l#h hû’ watt#b##’ habb#k#îr#h wattiš#kab# ‘et#-‘#b#î#nû w#l#’-y#d#a’
 b#šik##b##hh ûb##qûm#hh 34 way#hî mimm#h#r#t# watt#’mer habb#k#îr#h
 ‘el-has#s##’îr#h h#n-š#k#ab##tî ‘emeš ‘et#-‘#b#î naš#qennû yayin
 gam-hallay#l#h ûb##’î šik##b#î ‘immô ûn#h#ayyeh m#’#b#î#nû z#ra’
 35 wattaš#qeyn# gam ballay#l#h hahû’ ‘et#-‘#b#î#nû y#yin watt#q#m has#s##’îr#h
 wattiš#kab# ‘immô w#l#’-y#d#a’ b#šik##b##hh ûb##qum#hh 36 wattah#reyn# š#tê
 b##nôt#-lôt# m#’#b#î#nû watt#led# habb#k#îr#h b#n wattiq#r#’ š#mô mô’#b#
 hû’ ‘#b#î-mô’#b# ‘ad#-hayyôm 38 w#has#s##’îr#h g#am-hiw’ y#l#d##h b#n
 wattiq#r#’ š#mô ben-‘ammî hû’ ‘#b#î b##nê-‘ammôn ‘ad#-hayyôm 20 1 wayyissa’
 mišš#m ‘ab##r#h#m ‘ar#s##h hanneg#eb# wayy#šeb# bân-q#d##š ûb#ên šûr
 wayy#g##r big#r#r 2 wayy#’mer ‘ab##r#h#m ‘el-#r#h ‘îš#tô ‘#h##t#î hiw’

wayyis#lah# 'b#îmelek# melek# g#r#r wayyiqqah# 'et#-##r#h 3 wayy#b##
 'l#hîm 'el-'b#îmelek# bah##lôm hall#y#l#h wayy#mer lô hinn#k## m#t#
 'al-h#i#šš#h 'šer-l#qah##t# w#hiw' b#ulat# b#al 4 wa'b#îmelek# l# q#rab#
 'leyh# wayy#mar 'd##n#y h#g#ôy gam-s#addîq tah#r#g# 5 h#l# hû' 'mar-lî
 'h##t#î hiw' w#hî'-g#am-hiw' 'm#r#h 'h#î hû' b#t##m-l#b##b#î
 ûb##niq#y#n kappay '##î#î z#t# 6 wayy#mer 'l#yw h#l#hîm bah##l#m gam
 'n#k#î y#d#a#t#î kî b##t##m-l#b##b##k## '##î#î z#t# w#eh####k#
 gam-'n#k#î 'ô#k## m#h##t#ô-lî 'al-k#n l#-n#t#attûk## lin#g#a' 'leyh#
 7 w#att#h h#š#b# 'šet#-h#i#š kî-n#b#î hû' w#yit##pall#l ba'ad##k## weh##y#h
 w#im-'ên#k## m#šîb# da' kî-môt# t#mût# 'att#h w#k##l-'šer-l#k#
 8 wayyaš#k#m 'b#îmelek# babb#qer wayyiq#r# l#k##l-'b##d#y#w
 way#d#abb#r 'et#-k#l-hadd#b##rîm h#l#h b#z#nêhem wayyîr#û h#n#šîm
 m#d# 9 wayyiq#r# 'b#îmelek# l#ab##r#h#m wayy#mer lô meh-'##î#î l#nû
 ûmeh-h##t##t#î l#k# kî-h#b##t## 'lay w#al-mam#lak##t# h##t##h
 g##d##l#h ma'##îm 'šer l#-y###û '##î#î 'imm#d#î 10 wayy#mer 'b#îmelek#
 'el-'ab##r#h#m m#h r#î#î kî '##î#î 'et#-hadd#b##r hazzeh 11 wayy#mer
 'ab##r#h#m kî 'mar#t#î raq 'ên-yir#at# 'l#hîm bamm#qôm hazzeh
 wah#r#g#ûnî 'al-d#b#ar 'i#š#î 12 w#g#am-'m#n#h 'h##t#î b#at#-'b#î hiw' 'ak#
 l# b#at#-'immî watt#hî-lî l#i#š#h 13 way#hî ka'šer hit##û 't#î 'l#hîm
 mibbê# 'b#î w#mar l#hh zeh h#as#d#k# 'šer ta'##î 'imm#d#î 'el
 k#l-hamm#qôm 'šer n#b#ô' šmm#h 'im#rî-lî 'h#î hû' 14 wayyiqqah#
 'b#îmelek# s##n ûb##q#r wa'b##d#îm ûšp##h##t# wayyitt#n l#ab##r#h#m
 wayy#šeb# lô 't# ##r#h 'i#š#tô 15 wayy#mer 'b#îmelek# hinn#h 'ar#s#î
 l#p##neyk## bat#t#ôb# b#êneyk## š#b# 16 ûl##r#h 'mar hinn#h n#t#att# 'elep#
 kesep# l#h#îk# hinn#h hû'-l#k# k#sût# 'ênayim l#k##l 'šer 'itt#k# w#t# k#l
 w#n#k##h#at# 17 wayyit##pall#l 'ab##r#h#m 'el-h#l#hîm wayyir#p# 'l#hîm
 'et#-'b#îmelek# w#et#-'i#š#tô w#am#h#t#y#w wayy#l#d#î 18 kî-'s##r 's#ar
 y#hw#h b#ad# k#l-reh#em l#b#ê# 'b#îmelek# 'al-d#b#ar ##r#h 'šet#
 'ab##r#h#m 21 1 wayhw#h p#qad# 'et#-##r#h ka'šer 'm#r wayya'a# y#hw#h
 l##r#h ka'šer dibb#r 2 wattahar watt#led# ##r#h l#ab##r#h#m b#n liz#qun#yw
 lammô#d# 'šer-dibber 't#ô 'l#hîm 3 wayyiq#r# 'ab##r#h#m 'et#-šem-b#nô
 hannôlad#-lô 'šer-y#l#d##h-llô ##r#h yis##h##q 4 wayy#m#l 'ab##r#h#m
 'et#-yis##h##q b#nô ben-š#m#nat# y#mîm ka'šer s#iww#h 't#ô 'l#hîm
 5 w#ab##r#h#m ben-m#at# š#n#h b#hiww#led# lô 't# yis##h##q b#nô
 6 watt#mer ##r#h s##h##q '##h lî 'l#hîm k#l-hašš#m#a' yis##h#aq-lî
 7 watt#mer mî mill#l l#ab##r#h#m hênîq#h b##nîm ##r#h kî-y#lad##t# b##n
 liz#qun#yw 8 wayyig##dal hayyeled# wayyigg#mal wayya'a# 'ab##r#h#m
 miš#teh g##d#ôl b#yôm higg#m#l 'et#-yis##h##q 9 watt#re' ##r#h
 'et#-ben-h#g##r hammiš#rî# 'šer-y#l#d##h l#ab##r#h#m m#s#ah##q
 10 watt#mer l#ab##r#h#m g#r#š h#m#h hazz#t# w#et#-b#n#h#h kî l# yîraš
 ben-h#m#h hazz#t# 'im-b#nî 'im-yis##h##q 11 wayy#ra' hadd#b##r m#d#
 b#ê# 'ab##r#h#m 'al 'ôd##t# b#nô 12 wayy#mer 'l#hîm 'el-'ab##r#h#m
 'al-y#ra' b#êneyk## 'al-hanna'ar w#al-'m#t#ek## k#l 'šer t#mar 'leyk##
 ##r#h š#ma' b#q#l#hh kî b##yis##h##q yiqq#r# l#k## z#ra' 13 w#g#am
 'et#-ben-h#m#h l#g#ôy '##îmennû kî zar#k## hû' 14 wayyaš#k#m
 'ab##r#h#m babb#qer wayyiqqah#-leh#em w#h##mat# mayim wayyitt#n
 'el-h#g##r ##m 'al-šik##m#h#h w#et#-hayyeled# way#šall#h#eh# watt#lek#

watt#t#a' b#mid##bar b#'#r š#b#a' ¹⁵ wayyik##lû hammayim min-hah##met#
 wattaš#l#k# 'et#-hayyeled# tah#at# 'ah#ad# ha##îh#im ¹⁶ watt#lek# watt#šeb#
 l#hh minneg#ed# har#h##q kim#t#ah##wê qešet# kî '#m#r#h 'al-'er# 'eh b#môt#
 hayy#led# watt#šeb# minneg#ed# watti#### 'et#-q#l#hh watt#b##k ¹⁷ wayyiš#ma'
 '#l#hîm 'et#-qôl hanna'ar wayyiq#r# mal#ak# '#l#hîm 'el-h#g##r
 min-hašš#mayim wayy#mer l#hh mah-ll#k# h#g##r 'al-tû# 'î kî-š#ma' '#l#hîm
 'el-qôl hanna'ar ba'#šer hû'-š#m ¹⁸ qûmî ##'î 'et#-hanna'ar w#hah##zîqî
 'et#-y#d##k# bô kî-l#g#ôy g#d#ôl ##îmennû ¹⁹ wayyip##qah# '#l#hîm
 'et#-êneyh# watt#re' b#'#r m#yim watt#lek# watt#mall# 'et#-hah##met#
 mayim wattaš#q 'et#-hann# 'ar ²⁰ way#hî '#l#hîm 'et#-hanna'ar wayyig##d#l
 wayy#šeb# bammid##b#r way#hî r#b#eh qašš#t# ²¹ wayy#šeb# b#mid##bar
 p#r#n wattiqqah#-lô 'immô 'išš#h m# 'eres# mis##r#yim ²² way#hî b#'#t# hahi#
 wayy#mer '#b#îmelek# ûp#îk##l #ar-s##b##'ô 'el-'ab##r#h#m l#m#r '#l#hîm
 'imm#k## b#k##l '#šer-'att#h ##eh ²³ w#att#h hišš#b##'h lî b##l#hîm h#nn#h
 'im-tiš#q#r lî ûl#nîî ûl#nek##dî kah#esed# '#šer-##î#î 'imm#k## ta'##eh
 'imm#d#î w#im-h#'#res# '#šer-gar#t#h b#hh ²⁴ wayy#mer 'ab##r#h#m '#n#k#î
 'išš#b##a' ²⁵ w#hòk#iah# 'ab##r#h#m 'et#-'#b#îmelek# 'al-'#d#ô# b#'#r
 hammayim '#šer g#z#lû 'ab##d#ê '#b#îmelek# ²⁶ wayy#mer '#b#îmelek# l#'
 y#d#a' #tî mî '###h 'et#-hadd#b##r hazzeh w#g#am-'att#h l#-higgad##t# lî
 w#g#am '#n#k#î l# š#ma' #tî bil#tî hayyôm ²⁷ wayyiqqah# 'ab##r#h#m s##n
 ûb##q#r wayyitt#n la'#b#îmelek# wayyik##r#t#û š#nêhem b#rî#
²⁸ wayyas#s##b# 'ab##r#h#m 'et#-šeb#a' kib####t# has#s##n l#b#add#hen
²⁹ wayy#mer '#b#îmelek# 'el-'ab##r#h#m m#h h#nn#h šeb#a' k#b####t#
 h# #lleh '#šer his#s#ab##t# l#b#add#n#h ³⁰ wayy#mer kî 'et#-šeb#a' k#b####t#
 tiqqah# miyy#d#î ba'#b#ûr tih#yeh-lî l#'#d##h kî h##p#ar#tî 'et#-habb#'#r
 hazz#t# ³¹ 'al-k#n q#r# lamm#qôm hahû' b#'#r š#b#a' kî š#m niš#b#û š#nêhem
³² wayyik##r#t#û b##rî# bib##'r š#b#a' wayy#q#m '#b#îmelek# ûp#îk##l
 #ar-s##b##'ô wayy#šub#û 'el-'eres# p#liš#tûm ³³ wayyit#t#a' 'ešel bib##'r
 š#b#a' wayyiq#r#-š#m b#š#m y#hw#h '#l 'ôl#m ³⁴ wayy#g##r 'ab##r#h#m
 b# 'eres# p#liš#tûm y#mîm rabbîm **22** ¹ way#hî 'ah#ar hadd#b##rîm h# #lleh
 w#h# '#l#hîm niss#h 'et#-'ab##r#h#m wayy#mer '#l#yw 'ab##r#h#m wayy#mer
 hinn#nî ² wayy#mer qah#-n# 'et#-bin#k## 'et#-y#h#îd##k## '#šer-'#hab##t#
 'et#-yis##h##q w#lek#-l#k## 'el-'eres# hamm#riyy#h w#ha' #l#hû š#m l#'#l#h
 'al 'ah#ad# heh#rîm '#šer '#mar '#leyk## ³ wayyaš#k#m 'ab##r#h#m babb#qer
 wayyah##b##š 'et#-h##m#rô wayyiqqah# 'et#-š#nê n#'#r#yw 'ittô w#'#t#
 yis##h##q b#nô way#b#aqqa' '#s#ê '#l#h wayy#q#m wayy#lek# 'el-hamm#qôm
 '#šer-'#mar-lô h#'#l#hîm ⁴ bayyôm hašš#lîšî wayyi#### 'ab##r#h#m 'et#-'ên#yw
 wayyar# 'et#-hamm#qôm m#r#h##q ⁵ wayy#mer 'ab##r#h#m 'el-n#'#r#yw
 š#b#û-l#k#em p#h 'im-hah##môr wa'#nî w#hanna'ar n#l#k##h 'ad#-k#h
 w#niš#tah##weh w#n#šûb##h '#lêk#em ⁶ wayyiqqah# 'ab##r#h#m 'et#-'#s#ê
 h#'#l#h wayy##em 'al-yis##h##q b#nô wayyiqqah# b#y#d#ô 'et#-h#'#š
 w#et#-hamma'#k#elet# wayy#l#k#û š#nêhem yah##d#w ⁷ wayy#mer yis##h##q
 'el-'ab##r#h#m '#b#îw wayy#mer '#b#î wayy#mer hinnennî b##nî wayy#mer
 hinn#h h#'#š w#h#'#s#îm w#ayy#h ha##eh l#'#l#h ⁸ wayy#mer 'ab##r#h#m
 '#l#hîm yir#eh-llô ha##eh l#'#l#h b#nî wayy#l#k#û š#nêhem yah##d#w
⁹ wayy#b##û 'el-hamm#qôm '#šer '#mar-lô h#'#l#hîm wayyib#en š#m
 'ab##r#h#m 'et#-hammiz#b#ah# wayya'#r#k# 'et#-h#'#s#îm wayya'#q#d#

yis##h##q b#nô wayy##em 't#ô 'al-hammiz#b#ah# mimma'al l#'#s#îm
 10 wayyiš#lah# 'ab##r#h#m 'et#-y#d#ô wayyiqqah# 'et#-hamma'#k#elet#
 liš#h##t# 'et#-b#nô 11 wayyiq#r# 'l#yw mal#ak# y#hw#h min-hašš#mayim
 wayy#mer 'ab##r#h#m 'ab##r#h#m wayy#mer hinn#nî 12 wayy#mer
 'al-tiš#lah# y#d##k## 'el-hanna'ar w#al-ta'a# lô m#ûmm#h kî 'att#h y#d#a'#tî
 kî-y#r# 'l#hîm 'att#h w#l# h###ak##t# 'et#-bin#k## 'et#-y#h#îd##k##
 mimmennî 13 wayyi### 'ab##r#h#m 'et#-ên#yw wayyar# w#hinn#h-'ayil 'ah#ar
 ne'#h#az bass#b#ak# b#qar#n#yw wayy#lek# 'ab##r#h#m wayyiqqah#
 'et#-h#ayil wayya'#l#hû l#'#l#h tah#at# b#nô 14 wayyiq#r# 'ab##r#h#m
 š#m-hamm#qôm hahû y#hw#h yir#eh '#šer y#m#r hayyôm b#har y#hw#h
 y#r#eh 15 wayyiq#r# mal#ak# y#hw#h 'el-'ab##r#h#m š#nî# min-hašš#m#yim
 16 wayy#mer bî niš#ba'tî n#um-y#hw#h kî ya'an '#šer '#î#t# 'et#-hadd#b##r
 hazzeh w#l# h###ak##t# 'et#-bin#k## 'et#-y#h#îd#ek## 17 kî-b##r#k#
 '#b##rek##k## w#har#b#h 'ar#beh 'et#-zar#'#k## k#k#ôk##b#ê hašš#mayim
 w#k#ah#ôl '#šer 'al-##p#at# hayy#m w#yiraš zar#'#k## 't# ša'ar 'y#b##yw
 18 w#hit##b#r#k#û b##zar#'#k## k#l gôyê h#'#res# 'qeb# '#šer š#ma'#t# b#q#lî
 19 wayy#š#b# 'ab##r#h#m 'el-n#'#r#yw wayy#qumû wayy#l#k#û yah##d#w
 'el-b#'#r š#b#a' wayy#šeb# 'ab##r#h#m bib##r š#b#a' 20 way#hî 'ah##rê
 hadd#b##rîm h#'#l#h wayyuggad# l#'#l#h 'ab##r#h#m l#m#r hinn#h y#l#d##h
 mil#k#h g#am-hiw' b#nîm l#n#h#ôr '#h#îk## 21 'et#-ûs# b#k##rô w#et#-bûz
 '#h#îw w#et#-q#mû#l '#b#î 'r#m 22 w#et#-ke#ed# w#et#-h##zô
 w#et#-pil#d#š w#et#-yid##l#p# w#'#t# b#t#û#l 23 ûb##t#û#l y#lad#
 'et#-rib##q#h š#m#n#h '#l#h y#l#d##h mil#k#h l#n#h#ôr '#h#î 'ab##r#h#m
 24 ûp#îlag##sô ûš#m#h r#ûm#h watt#led# gam-hiw' 'et#-t#eb#ah#
 w#et#-gah#am w#et#-tah#aš w#et#-ma'#k##h 23 1 wayyih#yû h#ayyê ##r#h
 m#'#h š#n#h w#e##rîm š#n#h w#šeb#a' š#nîm š#nê h#ayyê ##r#h 2 watt#m#t#
 ##r#h b#qir#yat# 'ar#ba' hiw' h#eb##rôn b#eres# k#n#an wayy#b##
 'ab##r#h#m lis#p#d# l###r#h w#lib##k#t##h 3 wayy#q#m 'ab##r#h#m m#al
 p#nê m#t#ô way#d#abb#r 'el-b#nê-h##t# l#m#r 4 g#r-w#t#ôš#b# 'n#k#î
 'imm#k#em t#nû lî '#h#uzzat#-qeb#er 'imm#k#em w#eq#b#r#h m#t#î
 mill#p##n#y 5 wayya'#nû b##nê-h##t# 'et#-'ab##r#h#m l#m#r lô š#m#'#nû
 'd##nî n#hî' '#l#hîm 'att#h b#t#ôk##nû b#mib##h#ar q#b##rênu q#b##r
 'et#-m#t#ek## 'îš mimmennû 'et#-qib##rô l#-yik##leh mimm#k## miqq#b##r
 m#t#ek## 7 wayy#q#m 'ab##r#h#m wayyiš#tah#û l#am-h#'#res# lib##nê-h##t#
 8 way#d#abb#r 'itt#m l#m#r 'im-y#š 'et#-nap##š#k#em liq#b#r 'et#-m#t#î
 mill#p##n#y š#m#'#nî ûp#ig##û-lî b#ep##rôn ben-s##h#ar 9 w#yitten-lî
 'et#-m#'#rat# hammak##p#l#h '#šer-lô '#šer biq#s##h ##d##hû b#k#esep# m#l#
 yitt#nenn#h lî b#t#ôk##k#em la'#h#uzzat#-q#b#er 10 w#ep##rôn y#š#b# b#t#ôk#
 b#nê-h##t# wayya'an 'ep##rôn hah#ittî 'et#-'ab##r#h#m b#z#nê b##nê-h##t#
 l#k##l b#ê ša'ar-îrô l#m#r 11 l#- '#d##nî š#m#'#nî ha##d#eh n#t#attî l#k#
 w#hamm#'#r#h '#šer-bô l#k## n#t#attî# l#ênê b##nê-'ammî n#t#attî# l#k#
 q#b##r m#t#ek## 12 wayyiš#tah#û 'ab##r#h#m lip##nê 'am h#'#res#
 13 way#d#abb#r 'el-'ep##rôn b#z#nê 'am-h#'#res# l#m#r 'ak# 'im-'att#h lû
 š#m#'#nî n#t#attî kesep# ha##d#eh qah# mimmennî w#eq#b#r#h 'et#-m#t#î
 š#mm#h 14 wayya'an 'ep##rôn 'et#-'ab##r#h#m l#m#r lô 15 'd##nî š#m#'#nî
 'eres# 'ar#ba' m#'#t# šeqel-kesep# bēnî ûb#ên#k## mah-hiw' w#et#-m#t#k##
 q#b##r 16 wayyiš#ma' 'ab##r#h#m 'el-'ep##rôn wayyiš#q#l 'ab##r#h#m

l#‘ep##r#n ’et#-hakkesep# ’šer dibber b#’z#nê b##nê-h##t# ’ar#ba‘ m#’ôt#
 šeqel kesep# ’b##r lass#h##r 17 wayy#q#m ##d##h ’ep##rôn ’šer
 bammak##p#l#h ’šer lip##nê mam#r#’ ha####d#eh w#hamm#’#r#h ’šer-bô
 w#k##l-h#’s# ’šer ba####d#eh ’šer b#k##l-g#b#ulô s#b#îb# 18 l#’ab##r#h#m
 l#miq#n#h l#’ênê b##nê-h##t# b#k##l b#’ê ša‘ar-’îrô 19 w#’ah##rê-k##n q#b#ar
 ’ab##r#h#m ’et#-##r#h ’iš#tô ’el-m#’#rat# ##d##h hammak##p#l#h ’al-p#nê
 mam#r#’ hiw’ h#eb##rôn b#’eres# k#n#’an 20 wayy#q#m ha####d#eh
 w#hamm#’#r#h ’šer-bô l#’ab##r#h#m la’#h#uzzat#-q#b#er m#’#t# b#nê-h##t#
24 1 w#’ab##r#h#m z#q#n b#’ bayy#mîm wayhw#h b#rak# ’et#-’ab##r#h#m
 bakk#l 2 wayy#’mer ’ab##r#h#m ’el-’ab##dô z#qan bê#tô hamm#š#l
 b#k##l-’šer-lô #îm-n#’ y#d##k## tah#at# y#r#k#î 3 w#’aš#bî-’k## bayhw#h
 ’#l#hê hašš#mayim w#’l#hê h#’#res# ’šer l#’-t#iqqah# ’išš#h lib##nî mibb#nôt#
 hakk#na‘#nî ’šer ’#n#k#î yôš#b# b#qir#bô 4 kî ’el-’ar#s#î w#’el-môlad##t#
 t#l#k# w#l#qah##t# ’išš#h lib##nî l#yis##h##q 5 wayy#’mer ’#l#yw h#’eb#ed#
 ’ûlay l#’-t##’b#eh h#’išš#h l#lek#et# ’ah##ray ’el-h#’#res# hazz#’t# heh#š#b#
 ’šîb# ’et#-bin#k## ’el-h#’#res# ’šer-y#s##’t## mišš#m 6 wayy#’mer ’#l#yw
 ’ab##r#h#m hišš#mer l#k## pen-t#šîb# ’et#-b#nî š#mm#h 7 y#hw#h ’#l#hê
 hašš#mayim ’šer l#q#h#anî mibbê#t# ’#b#î ûm#’eres# môlad##t# wa’ššer
 dibber-lî wa’ššer niš#ba‘-lî l#’m#r l#zar#’#k## ’ett#n ’et#-h#’#res# hazz#’t# hû’
 yiš#lah# mal#’#k#ô l#p##neyk## w#l#qah##t# ’išš#h lib##nî mišš#m 8 w#’im-l#’
 t##’b#eh h#’išš#h l#lek#et# ’ah##reyk## w#niqqî#t## mišš#b#u‘#t#î z#’t# raq
 ’et#-b#nî l#’ t##š#b# š#mm#h 9 wayy##em h#’eb#ed# ’et#-y#d#ô tah#at# yerek#
 ’ab##r#h#m ’#d##n#yw wayyišš#b#a‘ lô ’al-hadd#b##r hazzeh 10 wayyiqqah#
 h#’eb#ed# ’###r#h g##mallîm migg#mallê ’#d##n#yw wayy#lek# w#k##l-t#ûb#
 ’#d##n#yw b#y#d#ô wayy#q#m wayy#lek# ’el-’#ram nah#rayim ’el-’îr n#h#ôr
 11 wayyab##r#k# hagg#mallîm mih#ûs# l#’îr ’el-b#’#r hamm#yim l#’#t# ’ereb#
 l#’#t# s##’t# hašš#’#b##t# 12 wayy#’mar y#hw#h ’#l#hê ’#d##nî ’ab##r#h#m
 haq#r#h-n#’ l#p##nay hayyôm wa’###h-h#esed# ’im ’#d##nî ’ab##r#h#m
 13 hinn#h ’#n#k#î nis#s##b# ’al-’ên hamm#yim ûb##nôt# ’an#šê h#’îr y#s##’#t#
 liš#’#b# m#yim 14 w#h#y#h hanna‘#r# ’šer ’#mar ’#leyh# hat#t#î-n#’ k#add#k#
 w#’eš#teh w#’#m#r#h š#t##h w#g#am-g#malleyk## ’aš#qeh ’#t##h h#k#ah##t#
 l#’ab##d#k## l#yis##h##q ûb##h#h ’#d#a‘ kî-’##î#t## h#esed# ’im-’#d##nî
 15 way#hî-hû’ t#erem kill#h l#d#abb#r w#hinn#h rib##q#h y#s##’t# ’šer
 yull#d##h lib##t#û’#l ben-mil#k#h ’šet# n#h#ôr ’#h#î ’ab##r#h#m w#k#add#h#h
 ’al-šik##m#h 16 w#hanna‘#r# t##b#at# mar#’eh m#’#d# b#t#ûl#h w#’îš l#’
 y#d##’#h#h watt#red# h#’ay#n#h watt#mall#’ k#add#h#h watt#’al 17 wayy#r#s#
 h#’eb#ed# liq#r#’t##h#h wayy#’mer hag##mî’în#n#’ m#’at#-mayim mikkadd#k#
 18 watt#’mer š#t##h ’#d##nî watt#mah#r watt#red# kadd#h#h ’al-y#d##h#h
 wattaš#q#hû 19 watt#k#al l#haš#q#t#ô watt#’mer gam lig##malleyk## ’eš#’#b#
 ’ad# ’im-killû liš#t#t# 20 watt#mah#r watt#’ar kadd#h#h ’el-hašš#qet# watt#r#s#
 ’ôd# ’el-habb#’#r liš#’#b# wattiš#’ab# l#k##l-g#mall#yw 21 w#h#’îš miš#t#’#h
 l#h#h mah##îš l#d#a‘at# hahis##lîah# y#hw#h dar#kô ’im-l#’ 22 way#hî ka’ššer
 killû hagg#mallîm liš#tôt# wayyiqqah# h#’îš nezem z#h#b# beqa‘ miš#q#lô
 ûš#nê s##mîd#îm ’al-y#d#eyh# ’###r#h z#h#b# miš#q#l#m 23 wayy#’mer bat#-mî
 ’att haggîd#î n#’ lî h#y#š bê#t#-’#b#îk# m#qôm l#nû l#lîn 24 watt#’mer ’#l#yw
 bat#-b#t#û’#l ’#n#k#î ben-mil#k#h ’šer y#l#d##h l#n#h#ôr 25 watt#’mer ’#l#yw
 gam-teb#en gam-mis#pô’ rab# ’imm#nû gam-m#qôm l#lûn 26 wayyiqq#d# h#’îš

wayyis#tah#û layhw#h ²⁷ wayy#’mer b#rûk# y#hw#h ’#l#hê ’#d##nî ’ab##r#h#m
 ’#šer l#’-’#zab# h#as#dô wa’#mittô m#’im ’#d##nî ’#n#k#î badderek# n#h#anî
 y#hw#h bêt# ’#h#ê ’#d##nî ²⁸ watt#r#s# hanna’#r# wattagg#d# l#b#ê#t# ’imm#hh
 kadd#b##rîm h#’#lleh ²⁹ ûl#rib##q#h ’#h# ûš#mô l#b##n wayy#r#s# l#b##n
 ’el-h#’îš hah#ûs##h ’el-h#’#yin ³⁰ way#hî kir#’#t# ’et#-hannezem
 w#’et#-has#s##mid#îm ‘al-y#d#ê ’#h##t#ô ûk##š#m#’ô ’et#-dib##rê rib##q#h
 ’#h##t#ô l#’m#r k#h-d#ibber ’#lay h#’îš wayy#b##’ ’el-h#’îš w#hinn#h ’#m#d#
 ‘al-hagg#mallîm ‘al-h#’#yin ³¹ wayy#’mer bô’ b#rûk# y#hw#h l#mm#h
 t#a#’m#d# bah#ûs# w#’#n#k#î pinnî#î habbayit# ûm#qôm lagg#mallîm
³² wayy#b##’ h#’îš habbay#t##h way#p#attah# hagg#mallîm wayyitt#n teb#en
 ûmis#pô’ lagg#mallîm ûmayim lir#h##s# rag##l#yw w#rag##lê h#’#n#šîm ’#šer
 ’ittô ³³ wayyû#am l#p##n#yw le’#k##l wayy#’mer l#’ ’#k#al ‘ad# ’im-dibbar#tî
 d#b##r#y wayy#’mer dabb#r ³⁴ wayy#’mar ‘eb#ed# ’ab##r#h#m ’#n#k#î
³⁵ wayhw#h b#rak# ’et#-’#d##nî m#’#d# wayyig##d#l wayyitten-lô s##’n ûb##q#r
 w#k#esep# w#z#h#b# wa’#b##d#im ûš#p##h##t# ûg##mallîm wah##m#rîm
³⁶ watt#led# ##r#h ’#šet# ’#d##nî b##n la’d##nî ‘ah##rê ziq#n#t##hh
 wayyitten-llô ’et#-k#l-’#šer-lô ³⁷ wayyaš#bi’#nî ’#d##nî l#’m#r l#’-tiqqah# ’išš#h
 lib##nî mibb#nôt# hakk#na’#nî ’#šer ’#n#k#î y#š#b# b#’ar#s#ô ³⁸ ‘im-l#’
 ‘el-bêt#-’#b#î t#l#k# w#’el-miš#pah##tî w#l#qah##t# ’išš#h lib##nî ³⁹ w#’#mar
 ‘el-’#d##nî ‘ulay l#’-t#l#k# h#’išš#h ‘ah##r#y ⁴⁰ wayy#’mer ‘#l#y y#hw#h
 ‘#šer-hit##hallak##tî l#p##n#yw yiš#lah# mal#’#k#ô ‘itt#k# w#his##lîah#
 dar#kek## w#l#qah##t# ’išš#h lib##nî mimmiš#pah##tî ûmibbêt# ‘#b#î ⁴¹ ‘#z
 tinn#qeh m#’#l#t#î kî t##b#ô’ ‘el-miš#pah##tî w#’im-l#’ yitt#nû l#k# w#h#yî#t##
 n#qî m#’#l#t#î ⁴² w#’#b##’ hayyôm ‘el-h#’#yin w#’#mar y#hw#h ‘#l#hê ’#d##nî
 ‘ab##r#h#m ‘im-yeš#k##-nn#’ mas##lîah# dar#kî ‘#šer ’#n#k#î h#l#k# ‘#leyh#
⁴³ hinn#h ‘#n#k#î nis#s##b# ‘al-’ên hamm#yim w#h#y#h h#’al#m#h hayy#s##’t#
 liš#’#b# w#’#mar#tî ‘#leyh# haš#qînî-n#’ m#’at#-mayim mikkadd#k#
⁴⁴ w#’#m#r#h ‘#lay gam-’att#h š#t##h w#g#am lig##malleyk## ‘eš#’#b# hiw’
 h#’išš#h ‘#šer-h#k#îah# y#hw#h l#b#en-’#d##nî ⁴⁵ ‘#nî t#erem ‘#k#alleh
 l#d#abb#r ‘el-libbî w#hinn#h rib##q#h y#s##’t# w#k#add#hh ‘al-šik##m#hh
 watt#red# h#’ay#n#h wattiš#’#b# w#’#mar ‘#leyh# haš#qînî n#’ ⁴⁶ watt#mah#r
 wattôred# kadd#hh m#’#leyh# watt#’mer š#t##h w#g#am-g#malleyk## ‘aš#qeh
 w#’#š#t w#g#am hagg#mallîm hiš#q#t##h ⁴⁷ w#’eš#’al ‘#t##hh w#’#mar bat#-mî
 ‘att watt#’mer bat#-b#t#û’#l ben-n#h#ôr ‘#šer y#l#d##h-llô mil#k#h w#’#im
 hannezem ‘al-’app#hh w#has#s##mîd#îm ‘al-y#d#eyh# ⁴⁸ w#’eqq#d#
 w#’eš#tah##weh layhw#h w#’#b##r#k# ‘et#-y#hw#h ‘#l#hê ’#d##nî ‘ab##r#h#m
 ‘#šer hin#h#anî b#d#erek# ‘#met# l#qah#at# ‘et#-bat#-’#h#î ‘#d##nî lib##nô
⁴⁹ w#’att#h ‘im-yeš#k#em ‘##îm h#esed# we’#met# ‘et#-’#d##nî haggîd#û lî
 w#’im-l#’ haggîd#û lî w#’ep##neh ‘al-y#mîn ‘ô ‘al-##m#’l ⁵⁰ wayya’an l#b##n
 ûb##t#û’#l wayy#’m#rû mē#hw#h y#s##’ hadd#b##r l#’ nûk#al dabb#r ‘#leyk##
 ra’ ‘ô-t#ôb# ⁵¹ hinn#h-rib##q#h l#p##neyk## qah# w#l#k# ût##hî ‘išš#h
 l#b#en-’#d##neyk## ka’#šer dibber y#hw#h ⁵² way#hî ka’#šer š#ma’ ‘eb#ed#
 ‘ab##r#h#m ‘et#-dib##rêhem wayyis#tah#û ‘ar#s##h layhw#h ⁵³ wayyôš##
 h#’eb#ed# k#lê-k#esep# ûk##lê z#h#b# ûb##g##d#îm wayyitt#n l#rib##q#h
 ûmig##d#n#t# n#t#an l#’#h#îh# ûl#’imm#hh ⁵⁴ wayy#’k##lû wayyis#tû hû’
 w#h#’#n#šîm ‘#šer-’immô wayy#lînu wayy#qûmû b#abb#qer wayy#’mer
 šall#h#unî la’d##nî ⁵⁵ wayy#’mer ‘#h#îh# w#’imm#hh t#š#b# hanna’#r# ‘itt#nû

y#mîm 'ô '##ôr 'ah#ar t#l#k# 56 wayy#mer 'l#hem 'al-t# 'ah##rû 't#î wayhw#h
 his##lîah# dar#kî šall#h#ûnî w#l#k###h la'd##nî 57 wayy#m#rû niq#r#'
 lanna#r# w#niš#l#h 'et#-pîh# 58 wayyiq#r#û l#rib##q#h wayy#m#rû 'leyh#
 h#t##l#k#î 'im-h#îš hazzeh watt#mer 'l#k# 59 way#šall#h#û 'et#-rib##q#h
 'h##t##m w#et#-m#niq#t#hh w#et#-eb#ed# 'ab##r#h#m w#et#-n#š#yw
 60 way#b##r#k#û 'et#-rib##q#h wayy#m#rû l#hh 'h##t##nû 'att h#yî l#al#p#ê
 r#b##b##h w#yîraš zar#k# 't# ša'ar ##n#y#yw 61 watt#q#m rib##q#h
 w#na#r#t#eyh# wattir#kab##n#h 'al-hagg#mallîm watt#lak##n#h 'ah##rê h#îš
 wayyiqqah# h#eb#ed# 'et#-rib##q#h wayy#lak# 62 w#yis##h##q b#mibbô'
 b#r# lah#ay r#î w#hû yôš#b# b#eres# hanneg#eb# 63 wayy#s## yis##h##q
 l##ûah# ba###d#eh lip##nôt# 'reb# wayyi### 'ên#yw wayyar# w#hinn#h
 g##mallîm b#îm 64 watti### rib##q#h 'et#-êneyh# watt#re' 'et#-yis##h##q
 wattipp#l m#al hagg#m#l 65 watt#mer 'el-h#eb#ed# mî-h#îš hall#zeh hah#l#k#
 ba###d#eh liq#r#t##nû wayy#mer h#eb#ed# hû 'd##nî wattiqqah#
 has#s##p# wattit##k#s 66 way#sapp#r h#eb#ed# l#yis##h##q 't#
 k#l-hadd#b##rîm 'šer '###h 67 way#b#i#eh# yis##h##q h#h#l#h #r#h 'immô
 wayyiqqah# 'et#-rib##q#h watt#hî-lô l#îš#h wayye'h#b#eh# wayyinn#h##m
 yis##h##q 'ah##rê 'immô 25 1 wayy#sep# 'ab##r#h#m wayyiqqah# 'iš#h
 ûš#m#hh q#t#ûr#h 2 watt#led# lô 'et#-zim#r#n w#et#-y#q#š#n w#et#-m#d##n
 w#et#-mid##y#n w#et#-yiš#b#q w#et#-šûah# 3 w#y#q#š#n y#lad# 'et#-š#b##
 w#et#-d#d##n ûb##nê d##d##n h#yû 'aššûrim ûl#t#ûšîm ûl#ummîm 4 ûb##nê
 mid##y#n 'êp##h w#p#er wah##n#k# wa#b#îd## w#el#d##h k#l-'l#leh
 b#nê q#t#ûr#h 5 wayyitt#n 'ab##r#h#m 'et#-k#l-'šer-lô l#yis##h##q 6 w#lib##nê
 happilag##šîm 'šer l#ab##r#h#m n#t#an 'ab##r#h#m matt#n#t# way#šall#h##m
 m#al yis##h##q b#nô b#ôd#ennû h#ay q#d##m#h 'el-'eres# qed#em 7 w#l#leh
 y#mê š#nê-h#ayyê 'ab##r#h#m 'šer-h#y m#at# š#n#h w#šib##îm š#n#h
 w#h##m#š š#nîm 8 wayyig##wa' wayy#m#t# 'ab##r#h#m b##êb##h t#ôb##h
 z#q#n w###b##a' wayy#sep# 'el-'amm#yw 9 wayyiq#b#rû 't#ô yis##h##q
 w#yiš#m# 'l b#n#yw 'el-m#rat# hammak##p#l#h 'el-##d##h 'ep##r#n
 ben-s##h#ar hah#ittî 'šer 'al-p#nê mam#r# 10 ha###d#eh 'šer-q#n#h
 'ab##r#h#m m#t# b#nê-h##t# š#mm#h qubbar 'ab##r#h#m w###r#h 'ištô
 11 way#hî 'ah##rê môth# 'ab##r#h#m way#b##rek# 'l#hîm 'et#-yis##h##q b#nô
 wayy#šeb# yis##h##q 'im-b#r# lah#ay r#î 12 w#l#leh t#l#d##t# yiš#m# 'l
 ben-'ab##r#h#m 'šer y#l#d##h h#g##r hammiš##rîth# šip##h#at# #r#h
 l#ab##r#h#m 13 w#l#leh š#môt# b#nê yiš#m# 'l biš#m#t##m l#t#ôl#d##t##m
 b#k##r yiš#m# 'l n#b##y#t# w#q#d##r w#ad##b# 'l ûmib##### 14 ûmiš#m#
 w#d#ûm#h ûma### 15 h##d#ad# w#t#êm# y#t#ûr n#p#îš w#q#d##m#h 16 'l#leh
 h#m b#nê yiš#m# 'l w#l#leh š#m#t##m b#h#as##rêhem ûb##t#îr#t##m
 š#nêm-####r n#î'im l#umm#t##m 17 w#l#leh š#nê h#ayyê yiš#m# 'l m#at#
 š#n#h ûš#l#šîm š#n#h w#šeb#a' š#nîm wayyig##wa' wayy#m#t# wayy#sep#
 'el-'amm#yw 18 wayyiš#k#nû m#h##wîl#h 'ad#-šûr 'šer 'al-p#nê mis##rayim
 b#k##h 'aššûr#h 'al-p#nê k##l-'eh##yw n#p##l 19 w#l#leh tôl#d##t# yis##h##q
 ben-'ab##r#h#m 'ab##r#h#m hôlîd# 'et#-yis##h##q 20 way#hî yis##h##q
 ben-'ar#b#îm š#n#h b#qah##tô 'et#-rib##q#h bat#-b#t#û#l h#rammî
 mippaddan 'r#m 'h#ôt# l#b##n h#rammî lô l#îš#h 21 wayye'tar yis##h##q
 layhw#h l#n#k#ah# 'ištô kî 'q#r#h hiw' wayy#t#er lô y#hw#h wattahar
 rib##q#h 'ištô 22 wayyit##r#s##s#û habb#nîm b#qir#b#hh watt#mer 'im-k#n

l#mm#h zzeh 'n#k#î watt#lek# lid##r#š 'et#-y#hw#h 23 wayy#mer y#hw#h l#h#h
 š#nê g#ôyim b#b#it##n#k# ûš#nê l#ummîm mimm#ayik# yipp#r#d#û ûl#m
 mil#m ye'm#s# w#rab# ya'b#d# s##îr 24 wayyim#l#û y#meyh# l#led#et#
 w#hinn#h t#ômim b#b#it##n#h 25 wayy#s## h#ri'sôn 'ad##mônî kullô
 k#'adderet# ##r# wayyiq#r#û š#mô '###w 26 w#ah##rê-k##n y#s## 'h#îw
 w#y#d#ô 'h#ezet# ba'q#b# '###w wayyiq#r#û š#mô ya'q#b# w#yis##h##q
 ben-šišîm š#n#h b#led#et# 't##m 27 wayyig##d#lû hann#rîm way#hî '###w 'îš
 y#d##a' s#ayid# 'îš ##d#eh w#ya'q#b# 'îš t#m y#š#b# 'h#lîm 28 wayye#hab#
 yis##h##q 'et#-###w kî-s#ayid# b#p#îw w#rib##q#h 'heb#et# 'et#-ya'q#b#
 29 wayy#zed# ya'q#b# n#zîd# wayy#b## '###w min-ha###d#eh w#hû 'y#p#
 30 wayy#mer '###w 'el-ya'q#b# hal#ît##nî n# min-h#d##m h#d##m
 hazzeh kî 'y#p# 'n#k#î 'al-k#n q#r#-š#mô 'd#ôm 31 wayy#mer ya'q#b#
 mik##r#h k#ayyôm 'et#-b#k##r#t##k## lî 32 wayy#mer '###w hinn#h 'n#k#î
 hôl#k# l#mût# w#l#mm#h-zzeh lî b#k##r#h 33 wayy#mer ya'q#b# hišš#b##h
 llî kayyôm wayyišš#b#a' lô wayyim#k#r 'et#-b#k##r#t#ô l#ya'q#b#
 34 w#ya'q#b# n#t#an l####w leh#em ûn#zîd# 'd##šîm wayy#k#al wayy#š#t
 wayy#q#m wayy#lak# wayyib#ez '###w 'et#-habb#k##r#h 26 1 way#hî r#b#
 b#res# mill#b#ad# h#r#b# h#ri'sôn 'šer h#y#h bîmê 'ab##r#h#m wayy#lek#
 yis##h##q 'el-'#b#îmelek# melek#-p#lîš#ûm g#r#r#h 2 wayy#r# 'l#y#w
 y#hw#h wayy#mer 'al-t#r#d# mis##r#y#m#h š#k##n b#res# 'šer 'mar
 'leyk## 3 gûr b#res# hazz#t# w#eh#yeh 'imm#k## wa'b#b#r#k#ekk#
 kî-l#k## ûl#zar#k## 'ett#n 'et#-k#l-h#r#s##t# h#l#l wah#qim#t#î
 'et#-hašš#b#u#h 'šer niš#ba'û l#ab##r#h#m 'b#îk## 4 w#hîr#bê#t#î
 'et#-zar#k## k#k#ôk##b#ê hašš#mayim w#n#t#attî l#zar#k## 't#
 k#l-h#r#s##t# h#l#l w#hit##b#r#k#û b##zar#k## k#l gôyê h#res# 5 'qeb#
 'šer-š#ma' 'ab##r#h#m b#q#lî wayyiš#m#r miš#mar#tî mis##w#t#ay
 h#uqqô#t#ay w#t#ôr#t#y 6 wayy#šeb# yis##h##q big#r#r# 7 wayyiš#lû 'an#šê
 hamm#qôm l#îš#tô wayy#mer 'h##t#î hiw' kî y#r# l#m#r 'îš#tî
 pen-yahar#g#unî 'an#šê hamm#qôm 'al-rib##q#h kî-t#ôb#at# mar#eh hî
 8 way#hî kî 'r#k#û-lô š#m hayy#mîm wayyaš#q#p# 'b#îmelek# melek#
 p#lîš#ûm b#ad# hah#allôn wayyar# w#hinn#h yis##h##q m#s#ah##q 't#
 rib##q#h 'îš#tô 9 wayyiq#r# 'b#îmelek# l#yis##h##q wayy#mer 'ak# hinn#h
 'îš#t#k## hiw' w#êk# 'mar#t# 'h##t#î hiw' wayy#mer 'l#y#w yis##h##q kî
 'mar#û pen-'#mût# 'leyh# 10 wayy#mer 'b#îmelek# mah-zz#t# 'hî#t## l#nû
 kim#at# š#k#ab# 'ah#ad# h#m 'et#-îš#tek## w#h#b##t## 'lênû 'š#m
 11 way#s#aw 'b#îmelek# 'et#-k#l-h#m l#m#r hann#g##a' b#îš hazzeh
 ûb##îš#tô môt# yûm#t# 12 wayyiz#ra' yis##h##q b#res# hahiw' wayyim#s##
 bašš#n#h hahiw' m#h#h š#rîm wayb##r#k##hû y#hw#h 13 wayyig##dal h#îš
 wayy#lek# h#lôk# w#g##d##l 'ad# kî-g##d#al m#d# 14 way#hî-lô
 miq#n#h-s##n ûmiq#n#h b##q#r wa'b#b#udd#h rabb#h way#qan#û 't#ô
 p#lîš#ûm 15 w#k##l-habb#r#t# 'šer h##p##rû 'ab##d#ê 'b#îw bîmê
 'ab##r#h#m 'b#îw sitt#mûm p#lîš#ûm way#mal#ûm 'p##r 16 wayy#mer
 'b#îmelek# 'el-yis##h##q l#k# m#imm#nû kî-'#s#am#t#-mimmennû m#d#
 17 wayy#lek# mišš#m yis##h##q wayyih#an b#nah#al-g#r#r# wayy#šeb# š#m
 18 wayy#š#b# yis##h##q wayyah#p#r 'et#-b#r#t# hammayim 'šer h##p##rû
 bîmê 'ab##r#h#m 'b#îw way#satt#mûm p#lîš#ûm 'ah##rê môt# 'ab##r#h#m
 wayyiq#r# l#hen š#môt# kašš#m#t# 'šer-q#r# l#hen 'b#îw 19 wayyah#p#rû

'ab###dê-yis###h##q bann#h#al wayyim#s##'û-š#m b#'#r mayim h#ayyîm
 20 wayy#rîb#û r#ê g##r#r 'im-r#ê yis###h##q l#'#m#r l#nû hamm#yim wayyiq#r#'
 š#m-habb#'#r '##eq kî hit##'a###qû 'immô 21 wayyah##p#rû b#'#r 'ah#eret#
 wayy#rîb#û gam-#leyh# wayyiq#r#' š#m#hh #it##n#h 22 wayya#t#q mišš#m
 wayyah##p#r b#'#r 'ah#eret# w#l#'#r b#û 'leyh# wayyiq#r#' š#m#hh
 r#h##b#ô#t# wayy#mer kî-att#h hir#h#îb# y#hw#h l#nû ûp##rînû b##'#res#
 23 wayya'al mišš#m b#'#r š#b#a' 24 wayy#r# 'l#y#w y#hw#h ballay#l#h hahû'
 wayy#mer '#n#k#î 'l#hê 'ab##r#h#m 'b#îk## 'al-ûr# kî-itt#k## '#n#k#î
 ûb##rak##tûk## w#hir#bê#î 'et#-zar#'#k## ba#b#ûr 'ab##r#h#m 'ab##dî
 25 wayyib#en š#m miz#b#ah# wayyiq#r#' b#š#m y#hw#h wayyet#-š#m 'h#lô
 wayyik##rû-š#m 'ab###dê-yis###h##q b#'#r 26 wa#b#îmelek# h#lak# 'l#y#w
 migg#r#r wa#h#uzzat# m#r#h#û ûp#îk##l #ar-s##b##'ô 27 wayy#mer 'l#hem
 yis###h##q maddûa' b#t#em 'l#y#w#attem ##n#t#em 't#î watt#šall#h#ûnî
 m#itt#k#em 28 wayy#m#rû r#ô r#î#nû kî-h#y#h y#hw#h 'imm#k# wann#mer
 t#hî n# 'l#h bènô#t#ê#nû bènê#nû ûb#ênek## w#nik##r#t##h b##rî#t# 'imm#k#
 29 'im-ta####h 'imm#nû r#h#k# 'ka#š#er l#'#n#g#a#n#ûk## w#k#a#š#er '##î#nû
 'imm#k## raq-t#ôb# wann#šall#h##k## b#š#lôm 'att#h 'att#h b#rûk# y#hw#h
 30 wayya#a# l#hem miš#teh wayy#k##lû wayyiš#tû 31 wayyaš#kîmû b#abb#qer
 wayyiš#b##'û 'îš l#h#h#îw way#šall#h##m yis###h##q wayy#l#k#û m#ittô
 b#š#lôm 32 way#hî bayyôm hahû' wayy#b##'û 'ab###dê-yis###h##q wayyaggid#û
 lô 'al-#d#ô#t# habb#'#r 'š#er h##p##rû wayy#m#rû lô m#s##'nû m#yim
 33 wayyiq#r#' 't##hh šib##'h 'al-k#n š#m-h#îr b#'#r šeb#a' 'ad# hayyôm
 hazzeh 34 way#hî '###w ben-'ar#b#îm š#n#h wayyiqqah# 'îšš#h 'et#-y#hûd#î#
 bat#-b#rî hah#ittî w#et#-b####mat# bat#-ê#n hah#ittî 35 wattih#yeyn# m#rat#
 rûah# l#yis###h##q ûl#rib##q#h 27 1 way#hî kî-z#q#n yis###h##q wattik##heyn#
 'ên#y#w m#r#t# wayyiq#r#' 'et#-###w b#nô hagg#d##l wayy#mer 'l#y#w
 b#nî wayy#mer 'l#y#w hinn#nî 2 wayy#mer hinn#h-n# z#qan#tû l#y#d#a#tû
 yôm mô#t#î 3 w#att#h #-n# k##leyk## tel#y#k## w#qaš#tek## w#s##'
 ha####d#eh w#s#ûd##h lî s##yid# 4 wa####h-lî mat##'ammîm ka#š#er 'hhab##tû
 w#h#b#î#h lî w#k##l#h ba#b#ûr t#b##rek##k## nap##šî b#t#erem 'm#ût#
 5 w#rib##q#h š#ma'at# b#d#abb#r yis###h##q 'el-###w b#nô wayy#lek# '###w
 ha####d#eh l#s#ûd# s#ayid# l#h#b#î# 6 w#rib##q#h 'm#r#h 'el-ya#q#b# b#n#hh
 l#m#r hinn#h š#ma#tû 'et#-#b#îk## m#d#abb#r 'el-###w 'h#îk## l#m#r
 7 h#b#î#h lî s#ayid# wa####h-lî mat##'ammîm w#k##l#h wa#b##rek##k##h
 lip##nê y#hw#h lip##nê mô#t#î 8 w#att#h b##nî š#ma' b#q#lî la#š#er 'nî
 m#s#aww#h 't##k# 9 lek#-n# 'el-has#s##'n w#qah#-lî mišš#m š#nê g#d##yê
 'izzîm t##b#îm w#e##eh 't##m mat##'ammîm l#b#îk## ka#š#er 'h#b#
 10 w#h#b##t## l#b#îk## w#k##l ba#b#ur 'š#er y#b##rek##k## lip##nê
 mô#t#î 11 wayy#mer ya#q#b# 'el-rib##q#h 'immô h#n '###w 'h#î 'îš ##'ir
 w#n#k#î 'îš h##l#q 12 'ûlay y#mušš#nî 'b#î w#h#yî#t#î b##'ên#y#w
 kim#t#a#t#a' w#h#b##t#î 'lay q#l#l#h w#l# b##r#k##h 13 watt#mer lô 'immô
 'lay qil#l#t##k## b#nî 'ak# š#ma' b#q#lî w#l#k# qah#-lî 14 wayy#lek#
 wayyiqqah# wayy#b##' l#immô watta#a# 'immô mat##'ammîm ka#š#er 'h#b#
 'b#îw 15 wattiqqah# rib##q#h 'et#-big##dê '###w b#n#hh hagg#d##l
 hah##mud##t# 'š#er 'itt#hh babb#yit# wattal#b#š 'et#-ya#q#b# b#n#hh
 haqq#t##n 16 w#t# 'r#t# g#d##yê h#izzîm hil#bîš#h 'al-y#d##y#w w#al
 h#el#qat# s#aww#r#y#w 17 wattitt#n 'et#-hammat##'ammîm w#et#-halleh#em

'šer '####h b#yad# ya'q#b# b#n#hh ¹⁸ wayy#b## 'el-'#b#îw wayy#mer
 'b#î wayy#mer hinnennî mî 'att#h b#nî ¹⁹ wayy#mer ya'q#b# 'el-'#b#îw
 'n#k#î '###w b#k##rek## '##î#î ka'šer dibbar#t# 'l#y qûm-n# 'šb##h
 w#'#k##l#h mis#s#êd#î ba'##b#ûr t#b##r#k#annî nap##šek## ²⁰ wayy#mer
 yis##h##q 'el-b#nô mah-zzeh mihar#t# lim#s##' b#nî wayy#mer kî hiq#r#h
 y#hw#h 'l#heyk## l#p##n#y ²¹ wayy#mer yis##h##q 'el-ya'q#b# gš#h-nn#'
 wa'#muš#k## b#nî ha'att#h zeh b#nî '###w 'im-l# ²² wayyiggaš ya'q#b#
 'el-yis##h##q 'b#îw way#mušš#hû wayy#mer haqq#l qôl ya'q#b#
 w#hayy#d#ayim y#d#ê '###w ²³ w#l# hikkîrô kî-h#yû y#d##yw kîd#ê '###w
 'h#îw ##'ir#t# way#b##r#k##hû ²⁴ wayy#mer 'att#h zeh b#nî '###w wayy#mer
 'nî ²⁵ wayy#mer haggiš#h llî w#'#k##l#h mis#s#êd# b#nî l#ma'an
 t#b##rek##k## nap##šî wayyaggeš-lô wayy#k#al wayy#b##' lô yayin wayy#š#t
²⁶ wayy#mer 'l#yw yis##h##q 'b#îw gš#h-nn#' ûš#q#h-llî b#nî ²⁷ wayyiggaš
 wayyiššaq-lô wayy#rah# 'et#-rêah# b#g##d##yw way#b##r#k##hû wayy#mer
 r#'#h rêah# b#nî k#rêah# ##d#eh 'šer b#r#k#ô y#hw#h ²⁸ w#yitten-l#k##
 h#'#l#hîm mit#t#al hašš#mayim ûmiš#mannê h#'#res# w#r#b# d#g##n w#t#îr#š
²⁹ ya'ab##d#ûk## 'ammîm w#yiš#tah##wû l#k## l#ummîm h#w#h g#b#îr
 l#ah#eyk## w#yiš#tah##wwû l#k## b#nê 'immek## 'r#reyk## 'r#r
 ûm#b##r#k#eyk## b#r#k# ³⁰ way#hî ka'šer kill#h yis##h##q l#b##r#k#
 'et#-ya'q#b# way#hî 'ak# y#s##' y#s##' ya'q#b# m#'#t# p#nê yis##h##q
 'b#îw w#'###w 'h#îw b# mis#s#êd#ô ³¹ wayya'a# gam-hû' mat##'ammîm
 wayy#b##' l#'#b#îw wayy#mer l#'#b#îw y#qum 'b#î w#y#k#al mis#s#êd#
 b#nô ba'##b#ûr t#b##r#k#annî nap##šek## ³² wayy#mer lô yis##h##q 'b#îw
 mî-'#t#h wayy#mer 'nî bin#k## b##k##r#k## '###w ³³ wayyeh##rad#
 yis##h##q h##r#d##h g#d##l#h 'ad#-m#'#d# wayy#mer mî-'#p#ô' hû'
 has#s##d#-s#ayid# wayy#b##' lî w#'#k#al mikk#l b#t#erem t#b#ô'
 w#'#b##r#k##hû gam-b#r#k# yih#yeh ³⁴ kiš#m#a' '###w 'et#-dib##rê 'b#îw
 wayyis##'aq s##'q#h g#d##l#h ûm#r#h 'ad#-m#'#d# wayy#mer l#'#b#îw
 b#r#k##nî g#am-'#nî 'b#î ³⁵ wayy#mer b# 'h#îk## b#mir#m#h wayyiqqah#
 bir#k##t#ek## ³⁶ wayy#mer h#k#î q#r# 'šmô ya'q#b# wayya'q#b##nî zeh
 p#a'#mayim 'et#-b#k##r#t#î l#q#h# w#hinn#h 'att#h l#qah# bir#k##t#î
 wayy#mar h#l#-'#s#al#t# lî b#r#k##h ³⁷ wayya'an yis##h##q wayy#mer
 l#'###w h#n g#b#îr #am#ûw l#k# w#et#-k#l-'eh##yw n#t#attî lô la'##b##d#îm
 w#d##g##n w#t#îr#š s#mak##ûw ûl#k##h 'p#ô' m#h 'e'##eh b#nî ³⁸ wayy#mer
 '###w 'el-'#b#îw hab##r#k##h 'ah#at# hiw'-l#k## 'b#î b#r#k##nî g#am-'#nî
 'b#î wayyi##' '###w q#lô wayy#b##k ³⁹ wayya'an yis##h##q 'b#îw
 wayy#mer 'l#yw hinn#h miš#mannê h#'#res# yih#yeh môš#b#ek## ûmit#t#al
 hašš#mayim m#'#l ⁴⁰ w#al-h#ar#b#k## t#ih##yeh w#et#-'#h#îk## ta'##b##d#
 w#h#y#h ka'šer t#rîd# ûp##raq#t# 'ullô m#al s#aww#rek## ⁴¹ wayyi##t##m
 '###w 'et#-ya'q#b# 'al-habb#r#k##h 'šer b#r#k#ô 'b#îw wayy#mer '###w
 b#libbô yiq#r#b#û y#mê 'b#el 'b#î w#ahar#g##h 'et#-ya'q#b# 'h#î
⁴² wayyuggad# l#rib##q#h 'et#-dib##rê '###w b#n#hh hagg#d##l wattiš#lah#
 wattiq#r# l#ya'q#b# b#n#hh haqq#t##n watt#mer 'l#yw hinn#h '###w
 'h#îk## mit##nah##m l#k## l#h#r#g#ek## ⁴³ w#att#h b#nî š#ma' b#q#lî
 w#qûm b#rah#-l#k## 'el-l#b##n 'h#î h##r#n#h ⁴⁴ w#y#šab##t# 'immô y#mîm
 'h#d#îm 'ad# 'šer-t#šûb# h##mat# 'h#îk## ⁴⁵ 'ad#-šûb# 'ap#-'#h#îk##
 mimm#k## w#š#k#ah# 't# 'šer-'#î#t# llô w#š#lah##tî ûl#qah##tîk## miš#m

l#m#h 'eš#kal gam-š#nêk#em yôm 'eh##d# 46 watt#mer rib##q#h 'el-yis##h##q
 qas##û b##h#ayyay mipp#nê b#nôt# h##t# 'im-l#q#ah# ya'#q#b# 'išš#h
 mibb#nôt#-h##t# k#'#lleh mibb#nôt# h#'#res# l#mm#h lî h#ayyîm
 28 1 wayyiq#r# 'yis##h##q 'el-ya'#q#b# way#b##rek# 't#ô way#s#aww#hû
 wayy#mer lô l#'-t#iqqah# 'išš#h mibb#nôt# k#n#an 2 qûm l#k# padden#h 'r#m
 bêt##h b##t#û#l 'b#î 'immek## w#qah#-l#k## mišš#m 'išš#h mibb#nôt#
 l#b##n 'h#î 'immek## 3 w#'#l šadday y#b##r#k# 't##k## w#yap##r#k##
 w#yar#bek## w#h#yî#l#q#hal 'ammîm 4 w#yitten-l#k## 'et#-bir#kat#
 'ab##r#h#m l#k## ûl#zar#'#k## 'itt#k# l#riš#t#k## 'et#-eres# m#g#ureyk##
 'šer-n#t#an 'l#hîm l#ab##r#h#m 5 wayyiš#lah# yis##h##q 'et#-ya'#q#b#
 wayy#lek# padden#h 'r#m 'el-l#b##n ben-b#t#û#l h#'#rammî 'h#î rib##q#h
 'm ya'#q#b# w#'#w 6 wayyar# '###w kî-b##rak# yis##h##q 'et#-ya'#q#b#
 w#šillah# 't#ô padden#h 'r#m l#qah#at#-lô mišš#m 'išš#h b#b##r#k#ô 't#ô
 way#s#aw 'l#y#w l#m#r l#'-t#iqqah# 'išš#h mibb#nôt# k#n#an 7 wayyiš#ma'
 ya'#q#b# 'el-'b#îw w#el-'immô wayy#lek# padden#h 'r#m 8 wayyar# '###w
 kî r#ô#t# b#nôt# k#n#an b#ênê yis##h##q 'b#îw 9 wayy#lek# '###w
 'el-yiš#m#'#l wayyiqqah# 'et#-m#h#lat# bat#-yiš#m#'#l ben-'ab##r#h#m
 'h#ô#t# n#b##yô#t# 'al-n#š#y#w lô l#išš#h 10 wayy#s## ya'#q#b# mibb#r# š#b#a'
 wayy#lek# h##r#n#h 11 wayyip##ga' bamm#qôm wayy#len š#m kî-b## haššemeš
 wayyiqqah# m#ab##nê hamm#qôm wayy##em m#ra'#š#t#y#w wayyiš#kab#
 bamm#qôm hahû' 12 wayyah##l#m w#hinn#h sull#m mus#s##b# 'ar#s##h
 w#r#sô maggîa' hašš#m#y#m#h w#hinn#h mal#'#k#ê 'l#hîm 'lîm
 w#y#r#d#îm bô 13 w#hinn#h y#hw#h nis#s##b# 'l#y#w wayy#mar 'nî y#hw#h
 'l#hê 'ab##r#h#m 'b#îk## w#l#hê yis##h##q h#'#res# 'šer 'att#h š#k##b#
 'leyh# l#k## 'ett#nenn#h ûl#zar#'#ek## 14 w#h#y#h zar#'#k## ka'#p#ar h#'#res#
 ûp##ras##t# y#mm#h w#q#d##m#h w#s##p##n#h w#neg##b#h w#nib##r#k#û
 b##k## k#l-miš#p#h##t# h#'#d##m#h ûb##zar#'#ek## 15 w#hinn#h 'n#k#î
 'imm#k# ûš#mar#t#k## b#k##l 'šer-t#l#k# wah#šib##t#îk## 'el-h#'#d##m#h
 hazz#t# kî l# 'e#z#b##k## 'ad# 'šer 'im-##t#î 't# 'šer-dibbar#û l#k#
 16 wayyîqas# ya'#q#b# mišš#n#t#ô wayy#mer 'k##n yš y#hw#h bamm#qôm
 hazzeh w#'#n#k#î l# 'y#d##t# 17 wayyîr# wayy#mar mah-nnôr# hamm#qôm
 hazzeh 'ên zeh kî 'im-bêt# 'l#hîm w#zeh ša'ar hašš#m#yim 18 wayyaš#k#m
 ya'#q#b# babb#qer wayyiqqah# 'et#-h#eb#en 'šer-##m m#ra'#š#t#y#w
 wayy##em 't##hh mas#s##b##h wayyis##q šemen 'al-r#š#h 19 wayyiq#r#
 'et#-š#m-hamm#qôm hahû' bêt#-#l w#ûl#m lûz š#m-h#îr l#ri#š#n#h
 20 wayyiddar ya'#q#b# ned#er l#m#r 'im-yih#yeh 'l#hîm 'imm#d#î ûš#m#ranî
 badderek# hazzeh 'šer 'n#k#î hól#k# w#n#t#an-lî leh#em le'#k##l ûb#eg#ed#
 lîl#b#š 21 w#šab##t# b##š#lôm 'el-bêt# 'b#î w#h#y#h y#hw#h lî l#l#hîm
 22 w#h#eb#en hazz#t# 'šer-#am#û mas#s##b##h yih#yeh bêt# 'l#hîm w#k##l
 'šer titten-lî 'a##r 'a##rennû l#k# 29 1 wayyi#### ya'#q#b# rag##l#y#w
 wayy#lek# 'ar#s##h b##nê-qed#em 2 wayyar# w#hinn#h b##r# ba###d#eh
 w#hinn#h-š#m š#l#š#h 'ed##rê-s##n r#b##s#îm 'leyh# kî min-habb#r# hahi#w'
 yaš#qû h#'#d##rîm w#h#eb#en g#d##l#h 'al-pî habb#r# 3 w#ne'es#p#û-š#mm#h
 k##l-h#'#d##rîm w#g##l#lû 'et#-h#eb#en m#al pî habb#r# w#hiš#qû
 'et#-has#s##n w#h#šib#û 'et#-h#eb#en 'al-pî habb#r# lim#q#m#hh
 4 wayy#mer l#hem ya'#q#b# 'ah#ay m#ayin 'attem wayy#m#rû m#h##r#n
 'n#h##nû 5 wayy#mer l#hem hay#d#a#tem 'et#-l#b##n ben-n#h#ôr

wayy#m#rû y#d##n#nû 6 wayy#mer l#hem h#š#lôm lô wayy#m#rû š#lôm
w#hinn#h r#h##l bittô b#’#h ‘im-has#s##’n 7 wayy#mer h#n ‘ôd# hayyôm g#d#ôl
l#’-’#t# h#’#s#p# hammiq#neh haš#qû has#s##’n ûl#k#û r#’û 8 wayy#m#rû l#’
nûk#al ‘ad# ‘š#er y#’#s#p#û k#l-h#’#d##rîm w#g##l#lû ‘et#-h#’eb#en m#’al pî
habb#’#r w#hiš#qînû has#s##’n 9 ‘ôd#ennû m#d#abb#r ‘imm#m w#r#h##l b#’#h
‘im-has#s##’n ‘š#er l#’#b#îh# kî r#’#h hiw’ 10 way#hî ka’š#er r#’#h ya’#q#b#
‘et#-r#h##l bat#-l#b##n ‘#h#î ‘immô w#’et#-s##’n l#b##n ‘#h#î ‘immô
wayyiggaš ya’#q#b# wayy#g#el ‘et#-h#’eb#en m#’al pî habb#’#r wayyaš#q
‘et#-s##’n l#b##n ‘#h#î ‘immô 11 wayyiššaq ya’#q#b# l#r#h##l wayyi####
‘et#-q#lô wayy#b##k 12 wayyagg#d# ya’#q#b# l#r#h##l kî ‘#h#î ‘#b#îh# hû’
w#k#î b#en-rib##q#h hû’ watt#r#s# wattagg#d# l#’#b#îh# 13 way#hî k#iš#m#a’
l#b##n ‘et#-š#ma’ ya’#q#b# ben-’#h##t#ô wayy#r#s# liq#r#’t#ô way#h#abbeq-lô
way#naššeq-lô way#b#î’#hû ‘el-bê#ô way#sapp#r l#l#b##n ‘#t#
k#l-hadd#b##rîm h#’#lleh 14 wayy#mer lô l#b##n ‘ak# ‘as##mî ûb#####rî ‘#t#h
wayy#šeb# ‘immô h##d#eš y#mîm 15 wayy#mer l#b##n l#ya’#q#b# h#k#î-’#h#î
‘att#h wa’#b#ad##tanî h#inn#m haggîd##h llî mah-mma##kur#tek## 16 ûl#l#b##n
š#tê b##nô#t# š#m hagg#d##l#h l#’#h w#š#m haqq#t#ann#h r#h##l 17 w#’#ê#l#’#h
rakkô#t# w#r#h##l h#y#t##h y#p#at#-t#’ar wîp#at# mar#’eh 18 wayye’#hab#
ya’#q#b# ‘et#-r#h##l wayy#mer ‘e’#b##d##k## šeb#a’ š#nîm b#r#h##l bitt#k##
haqq#t#ann#h 19 wayy#mer l#b##n t#ôb# tittî ‘#t##hh l#k# mittitî ‘#t##hh l#’îš
‘ah##r š#b##h ‘imm#d#î 20 wayya’#b##d# ya’#q#b# b#r#h##l šeb#a’ š#nîm
wayyih#yû b##’#ên#yw k#y#mîm ‘#h##d#îm b#’ah#b##t#ô ‘#t##hh 21 wayy#mer
ya’#q#b# ‘el-l#b##n h#b##h ‘et#-’iš#û kî m#l#’û y#m#y w#’#b#ô’#h ‘#leyh#
22 wayye’#s#p# l#b##n ‘et#-k#l-’an#šê hamm#qôm wayya’a# miš#teh 23 way#hî
b##’ereb# wayyiqqah# ‘et#-l#’#h b#ittô wayy#b##’ ‘#t##hh ‘#l#yw wayy#b##’
‘#leyh# 24 wayyitt#n l#b##n l#hh ‘et#-zil#p#h šip##h##t#ô l#l#’#h b#ittô
šip##h##h 25 way#hî b#abb#qer w#hinn#h-hiw’ l#’#h wayy#mer ‘el-l#b##n
mah-zz#’t# ‘#î#t# llî h#l#’ b##r#h##l ‘#b#ad##tî ‘imm#k# w#l#mm#h
rimmî#t#nî 26 wayy#mer l#b##n l#’-y#’##eh k##n bim#qôm#nû l#t##t#
has#s##’r#h lip##nê habb#k#îr#h 27 mall#’ š#b#ua’ z#’t# w#nitt#n#h l#k##
gam-’et#-z#’t# ba’#b##d##h ‘š#er ta’#b##d# ‘imm#d#î ‘ôd# šeb#a’-š#nîm
‘#h##rô#t# 28 wayya’a# ya’#q#b# k#n way#mall#’ š#b#ua’ z#’t# wayyitten-lô
‘et#-r#h##l bittô lô l#’išš#h 29 wayyitt#n l#b##n l#r#h##l bittô ‘et#-bil#h#h
šip##h##t#ô l#hh l#šip##h##h 30 wayy#b##’ gam ‘el-r#h##l wayye’#hab#
gam-’et#-r#h##l mill#’#h wayya’#b##d# ‘immô ‘ôd# šeb#a’-š#nîm ‘#h##rô#t#
31 wayyar#’ y#hw#h kî-##nû’#h l#’#h wayyip##tah# ‘et#-rah##m#hh w#r#h##l
‘#q#r#h 32 wattahar l#’#h watt#led# b#n wattiq#r#’ š#mô r#’ûb##n kî ‘#m#r#h
kî-r#’#h y#hw#h b#’#n#yî kî ‘att#h ye’#h#b#anî ‘îšî 33 wattahar ‘ôd# watt#led#
b#n watt#mer kî-š#ma’ y#hw#h kî-##nû’#h ‘#n#k#î wayyitten-lî gam-’et#-zeh
wattiq#r#’ š#mô šim#’ôn 34 wattahar ‘ôd# watt#led# b#n watt#mer ‘att#h
happa’am yill#weh ‘îšî ‘#lay kî-y#lad##tî lô š#l#š#h b##nîm ‘al-k#n q#r#’-š#mô
l#wî 35 wattahar ‘ôd# watt#led# b#n watt#mer happa’am ‘ôd#eh ‘et#-y#hw#h
‘al-k#n q#r#’#h š#mô y#hûd##h watta’#m#d# milled#et# 30 1 watt#re’ r#h##l kî
l#’ y#l#d##h l#ya’#q#b# watt#qann#’ r#h##l ba’#h##t##hh watt#mer
‘el-ya’#q#b# h#b##h-llî b##nîm w#’im-’ayin m#t##h ‘#n#k#î 2 wayyih#ar-’ap#
ya’#q#b# b#r#h##l wayy#mer h#t#ah#at# ‘#l#hîm ‘#n#k#î ‘š#er-m#na’
mimm#k# p#rî-b##t#en 3 watt#mer hinn#h ‘#m#t#î b#il#h#h b#’ ‘#leyh#

w#t#l#d# 'al-bir#kay w#'ibb#neh g#am-'#n#k#î mimmenn#h 4 wattitten-lô
 'et#-bil#h#h šip###h#t#h#h l#'išš#h wayy#b###' 'leyh# ya'#q#b# 5 wattahar
 bil#h#h watt#led# l#ya'#q#b# b#n 6 watt#mer r#h#l d#nannî 'l#hîm w#g#am
 š#ma' b#q#lî wayyitten-lî b#n 'al-k#n q#r#h#h š#mô d#n 7 wattahar 'ôd#
 watt#led# bil#h#h šip###h#at# r#h#l b#n š#nî l#ya'#q#b# 8 watt#mer r#h#l
 nap###tûlê 'l#hîm nip###tal#tî 'im-'#h#t#î gam-y#k###l#tî wattiqr#h' š#mô
 nap###t#lî 9 watt#re' l#h#h kî 'm#d###milled#et# wattiqqah# 'et#-zil#p#h
 šip###h#t#h#h wattitt#n 't#h#h l#ya'#q#b# l#'išš#h 10 watt#led# zil#p#h
 šip###h#at# l#h#h l#ya'#q#b# b#n 11 watt#mer l#h#h b# g#d# wattiqr#h'
 'et#-š#mô g#d# 12 watt#led# zil#p#h šip###h#at# l#h#h b#n š#nî l#ya'#q#b#
 13 watt#mer l#h#h b#h#š#rî kî 'išš#rûnî b#nôt# wattiqr#h' 'et#-š#mô 'š#r
 14 wayy#lek# r#h#h b#h#bîmê q#s#r-h#it#t#îm wayyim#s### d#ûd##îm
 ba###d#eh wayy#b###' 't#m 'el-l#h#h 'immô watt#mer r#h#l 'el-l#h#h
 t#nî-n# lî middûd##ê b#n#k# 15 watt#mer l#h#h ham#at# qah###t#k# 'et#-i#šî
 w#l#qah#at# gam 'et#-dûd##ê b#nî watt#mer r#h#l l#k###n yiš#kab# 'imm#k#
 hallay#l#h tah#at# dûd##ê b#n#k# 16 wayy#b###' ya'#q#b# min-ha###d#eh
 b#ereb# watt#s###' l#h#h liqr#h#t#ô watt#mer 'lay#t#b#ô kî #k#r
 #k#ar#t#k# b#d#ûd##ê b#nî wayyiš#kab# 'imm#h#h ballay#l#h hû'
 17 wayyiš#ma' 'l#hîm 'el-l#h#h wattahar watt#led# l#ya'#q#b# b#n h#mîšî
 18 watt#mer l#h#h n#t#an 'l#hîm #k###rî 'š#er-n#t#atî šip###h#t#î l#'išî
 wattiqr#h' š#mô yi##### 19 wattahar 'ôd# l#h#h watt#led# b#n-šîšî l#ya'#q#b#
 20 watt#mer l#h#h z#b#d#anî 'l#hîm 't#î z#b#ed# t#ôb# happa'am yiz#b#l#nî
 'i#šî kî-y#lad###tî lô šîšš#h b#nîm wattiqr#h' 'et#-š#mô z#b#ulûn 21 w#ah#ar
 y#l#d#h#h bat# wattiqr#h' 'et#-š#m#h#h dîn#h 22 wayyiz#k#r 'l#hîm 'et#-r#h#l
 wayyiš#ma' 'leyh# 'l#hîm wayyip###tah# 'et#-rah###m#h#h 23 wattahar watt#led#
 b#n watt#mer 'sap# 'l#hîm 'et#-h#er#p#t#î 24 wattiqr#h' 'et#-š#mô yôs#p#
 l#m#r y#s#p# y#hw#h lî b#n 'ah#r 25 way#hî ka'š#er y#l#d#h#h r#h#l
 'et#-yôs#p# wayy#mer ya'#q#b# 'el-l#b#n#h šall#h#nî w#l#k###h 'el-m#qômî
 ûl#ar#s#î 26 t#n#h 'et#-n#šay w#et#-y#l#d#ay 'š#er 'b#ad###tî 't#k### b#h#n
 w#l#k###h kî 'att#h y#d#a#t# 'et#-b#d###t#î 'š#er 'b#ad###t#k###
 27 wayy#mer 'l#y#w l#b#n 'im-n# m#s###t#î h#n b#êneyk### nih#aš#tî
 way#b#r#k###nî y#hw#h big###l#lek### 28 wayy#mar n#q#b#h#h #k###r#k### 'lay
 w#ett#n#h 29 wayy#mer 'l#y#w 'att#h y#d#a#t# 't# 'š#er 'b#ad###t#k###
 w#t# 'š#er-h#y#h miq#n#k### 'ittî 30 kî m#at# 'š#er-h#y#h l#k### l#p###nay
 wayyip###r#s# l#r#b# way#b#rek# y#hw#h 't#k### l#rag###lî w#att#h m#t#ay
 'e##eh g#am-'#n#k#î l#b#ê#î 31 wayy#mer m#h 'etten-l#k# wayy#mer
 ya'#q#b# l#h#h-t#itten-lî m#ûm#h 'im-ta'##eh-lî hadd#b#r hazzeh 'šûb#h
 'er#eh s###n#k### 'eš#m#r 32 'e#b#r b#k###-s###n#k### hayyôm h#s#r mišš#m
 k#l-eh n#q#d# w#t#lû' w#k###-eh-h#ûm bakk###b#îm w#t#lû' w#n#q#d#
 b#izzîm w#h#y#h #k###rî 33 w#n#t#h-bî s#id###q#t#î b#yôm m#h#r
 kî-t#b#ô 'al-##k###rî l#p###neyk### k#l 'š#er-ênenû n#q#d# w#t#lû' b#izzîm
 w#h#ûm bakk###b#îm g#nûb# hû' itî 34 wayy#mer l#b#n h#n lû y#hî
 k#id###b#rek### 35 wayy#sar bayyôm hahû' 'et#-hatt#y#šîm h#quddîm
 w#hat#t#lu'îm w#t# k#l-h#izzîm hann#quddôt# w#hat#t#lu'îm t# k#l
 'š#er-l#b#n bô w#k###-h#ûm bakk###b#îm wayyitt#n b#yad#-b#n#yw
 36 wayy##em derek# š#l#šet# y#mîm bônô ûb#ên ya'#q#b# w#ya'#q#b# r#eh
 'et#-s###n l#b#n hannôt#r#t# 37 wayyiqqah#-lô ya'#q#b# maqqal lib#neh lah#

w#lûz w#er#môn way#p#as#s##l b#h#n p#s##lôt# l#b##nôt# mah####p#
 hall#b##n 'šer 'al-hammaq#lôt# 38 wayyas#s##g# 'et#-hammaq#lôt# 'šer
 pis#s##l b#r#h#t#îm b#šiq#t#ô#t# hamm#yim 'šer t#b##n# has#s##n liš#tôt#
 l#n#k#ah# has#s##n wayy#h#am#n#h b#b##n# liš#tôt# 39 wayyeh##mû
 has#s##n 'el-hammaq#lôt# watt#lad##n# has#s##n 'quddîm n#quddîm
 ût##lu'îm 40 w#hakk###b#îm hip##rîd# ya'q#b# wayyitt#n p#nê has#s##n
 'el-'q#d# w#k##l-h#ûm b#s##n l#b##n wayy#set#-lô 'd##rîm l#b#addô w#l#'
 š#t##m 'al-s##n l#b##n 41 w#h#y#h b#k##l-yah##m has#s##n ham#qušš#rôt#
 w####m ya'q#b# 'et#-hammaq#lôt# l#ênê has#s##n b#r#h#t#îm
 l#yah##m#nn#h bammaq#lôt# 42 ûb##ha'##t#p# has#s##n l# y##îm w#h#y#h
 h#'#t#up#îm l#l#b##n w#haqq#šurîm l#ya'q#b# 43 wayyip##r#s# h#îš m#'#d#
 m#'#d# way#hî-lô s##n rabbôt# ûš#p##h#ô#t# wa'#b##d#îm ûg##mallîm
 wah##m#rîm 31 1 wayyiš#ma' 'et#-dib##rê b##nê-l#b##n l#m#r l#qah# ya'q#b#
 '##t# k#l-'šer l#'#b#înu ûm#'#šer l#'#b#înu '####h '##t# k#l-hakk#b##d# hazzeh
 2 wayyar# ya'q#b# 'et#-p#nê l#b##n w#hinn#h 'ênennû 'immô kit##môl
 šil#šôm 3 wayy#mer y#hw#h 'el-ya'q#b# šûb# 'el-'eres# 'b#ô#t#eyk##
 ûl#môlad##tek## w#eh#yeh 'imm#k# 4 wayyiš#lah# ya'q#b# wayyiq#r#'
 l#r#h##l ûl#l#h# ha####d#eh 'el-s##nô 5 wayy#mer l#hen r#eh 'n#k#î
 'et#-p#nê 'b#îk#en kî-'ênennû 'lay kit##m#l šil#š#m w#l#hê 'b#î h#y#h
 'imm#d#î 6 w#att#n#h y#d#a'##ten kî b#k##l-k#h#î 'b#ad##t# 'et#-'b#îk#en
 7 wa'#b#îk#en h#t#el bî w#heh##lip# 'et#-ma##kur#tî '##eret# m#nîm
 w#l#-'n#t##nô 'l#hîm l#h#ra' 'imm#d#î 8 'im-k#h y#mar n#quddîm yih#yeh
 ##k##rek## w#y#l#d#û k##l-has#s##n n#quddîm w#im-k#h y#mar 'quddîm
 yih#yeh ##k##rek## w#y#l#d#û k##l-has#s##n 'quddîm 9 wayyas#s##l 'l#hîm
 'et#-miq#n#h 'b#îk#em wayyitten-lî 10 way#hî b#'#t# yah##m has#s##n
 w#e### 'ênay w#'#re' bah##lôm w#hinn#h h#attud#îm h#'#lîm 'al-has#s##n
 'quddîm n#quddîm ûb##ruddîm 11 wayy#mer 'lay mal#ak# h#'#l#hîm
 bah##lôm ya'q#b# w#'#mar hinn#nî 12 wayy#mer ##-n# 'êneyk## ûr#'#h
 k#l-h#attud#îm h#'#lîm 'al-has#s##n 'quddîm n#quddîm ûb##ruddîm kî r#î#t#î
 '##t# k#l-'šer l#b##n '##eh l#k# 13 'n#k#î h#'#l bêt#-'#l 'šer m#šah##t# šš#m
 mas#s##b##h 'šer n#d#ar#t# lî š#m ned#er 'att#h qûm s## min-h#'#res#
 hazz#t# w#šûb# 'el-'eres# môlad##tek## 14 watta'an r#h##l w#l#h#h
 watt#mar#n#h lô ha'ôd# l#nû h##leq w#nah##l#h b#b#ê#t# 'b#înu 15 h#lô'
 n#k##riyyô#t# neh##šab##nû lô kî m#k##r#nû wayy#k#al gam-'#k#ôl
 'et#-kas#p#nû 16 kî k##l-h#'#šer 'šer his#s#îl 'l#hîm m#'#b#înu l#nû hû'
 ûl#b##nênu w#att#h k#l 'šer 'mar 'l#hîm 'leyk## '####h 17 wayy#q#m
 ya'q#b# wayyi### 'et#-b#n#yw w#et#-n#š#yw 'al-hagg#mallîm
 18 wayyin#hag# 'et#-k#l-miq#n#hû w#et#-k#l-r#k#ušô 'šer r#k##š miq#n#h
 qin#y#nô 'šer r#k#aš b#p#addan 'r#m l#b#ô' 'el-yis##h##q 'b#îw 'ar#s##h
 k#n#an 19 w#l#b##n h#lak# lig##z#z 'et#-s##nô wattig##n#b# r#h##l
 'et#-hatt#r#p#îm 'šer l#'#b#îh# 20 wayyig##n#b# ya'q#b# 'et#-l#b# l#b##n
 h#'#rammî 'al-b#lî higgîd# lô kî b##r#ah# hû' 21 wayyib##rah# hû'
 w#k##l-'šer-lô wayy#q#m wayya'#b##r 'et#-hann#h#r wayy##em 'et#-p#n#yw
 har haggil#'#d# 22 wayyuggad# l#l#b##n bayyôm hašš#lîšî kî b##rah# ya'q#b#
 23 wayyiqqah# 'et#-'eh##yw 'immô wayyir#d#p# 'ah##r#yw derek# šib##at#
 y#mîm wayyad##b#q '##t#ô b#har haggil#'#d# 24 wayy#b## 'l#hîm 'el-l#b##n
 h#'#rammî bah##l#m hall#y#l#h wayy#mer lô hišš#mer l#k## pen-t#d#abb#r

'im-ya'q#b# mit#t#ôb# 'ad#-r#²⁵ wayya###g# l#b##n 'et#-ya'q#b#
 w#ya'q#b# t#qa' 'et#-#h#lô b#h#r w#l#b##n t#qa' 'et#-eh##yw b#har
 haggil#d#²⁶ wayy#mer l#b##n l#ya'q#b# meh '##ît## wattig##n#b#
 'et#-l#b##b#î watt#nah#g# 'et#-b#n#t#ay kiš#b#uyôt# h##reb#²⁷ l#mm#h
 nah##b#t## lib##r#ah# wattig##n#b# 't#î w#l#'-higgad##t# lî
 w#'#šall#h##k## b##im#h##h ûb##šîrîm b#t##p# ûb##k#innôr²⁸ w#l#'
 n#t#aš#tanî l#našš#q l#b##nay w#lib##n#t##y 'att#h his#kal#t# '##ô²⁹ yeš#l#'
 y#d#î la'##ôt# 'imm#k#em r# w#l#hê 'b#îk#em 'emeš '#mar '#lay l#m#r
 hišš#mer l#k## middabb#r 'im-ya'q#b# mit#t#ôb# 'ad#-r#³⁰ w#att#h h#l#k#
 h#lak##t# kî-nik##s#p# nik##sap##t#h l#b#ê#t# 'b#îk## l#mm#h g##nab##t#
 'et#-#l#h#y³¹ wayya'an ya'q#b# wayy#mer l#l#b##n kî y#r#t#î kî '#mar#tî
 pen-tig##z#l 'et#-b#nôt#eyk## m#immî³² 'im '#šer tim#s##' 'et#-#l#heyk## l#'
 yih##yeh neg#ed# 'ah#ênû hakker-l#k## m#h 'imm#d#î w#qah#-l#k#
 w#l#'-y#d#a' ya'q#b# kî r#h##l g#n#b##t#am³³ wayy#b##' l#b##n b#'#hel
 ya'q#b# ûb##'hel l#'#h ûb##'hel š#tê h#m#h#t# w#l#' m#s##' wayy#s##'
 m#'#hel l#'#h wayy#b##' b#'#hel r#h##l³⁴ w#r#h##l l#q#h##h 'et#-hatt#r#p#îm
 watt##im#m b#k#ar hagg#m#l watt#šeb# '#lêhem way#mašš#š l#b##n
 'et#-k#l-h#'#hel w#l#' m#s##'³⁵ watt#mer 'el-'#b#îh# 'al-yih#ar b#ênê '#d##nî
 kî lô' 'ûk#al l#qûm mipp#neyk## kî-d#erek# n#šîm lî way#h#app## w#l#'
 m#s##' 'et#-hatt#r#p#îm³⁶ wayyih#ar l#ya'q#b# wayy#reb# b#l#b##n wayya'an
 ya'q#b# wayy#mer l#l#b##n mah-piš#î mah h#at#t##t#î kî d##laq#t#
 'ah##r#y³⁷ kî-mišš#š#t# 'et#-k#l-k#lay mah-mm#s##t## mikk#l k#lê-b#ê#ek##
 #îm k#h neg#ed# 'ah#ay w#ah#eyk## w#yôk#îh#û bân š#nênû³⁸ zeh 'e##rîm
 š#n#h '#n#k#î 'imm#k# r#h##leyk## w#izze#y#k## l#' šikk#lû w#êlê s##'n#k##
 l#' '#k##l#î³⁹ t##r#p##h l#-h#b##t#î '#leyk## '#n#k#î '#h#at#t#enn#h
 miyy#d#î t#b#aq#šenn#h g#nub##t#î yôm ûg##nub##t#î l#y#l#h⁴⁰ h#yî#t#î
 b#ayyôm '#k##lanî h##reb# w#qerah# ball#y#l#h wattiddad# š#n#t#î m#ên#y
⁴¹ zeh-llî 'e##rîm š#n#h b#b#ê#ek## '#b#ad##ûk## 'ar#ba-'#e##r#h š#n#h biš#tê
 b##n#t#eyk## w#šš#š š#nîm b#s##'nek## wattah##l#p# 'et#-ma##kur#î '#eret#
 m#nîm⁴² lûlê '#l#hê 'b#î '#l#hê 'ab##r#h#m ûp#ah#ad# yis##h##q h#y#h lî kî
 'att#h rêq#m šillah##t#nî 'et#-#n#yî w#et#-y#g#îa' kappay r#'#h '#l#hîm
 wayyôk#ah# '#meš⁴³ wayya'an l#b##n wayy#mer 'el-ya'q#b# habb#nôt#
 b#n#t#ay w#habb#nîm b#nay w#has#s##'n s##'nî w#k##l '#šer-'att#h r#eh
 lî-hû' w#lib##n#t#ay m#h-'e'##eh l#'#lêh hayyôm 'ô lib##nêhen '#šer y#l#d#û
⁴⁴ w#att#h l#k##h nik##r#t##h b##rî#t# 'nî w#t#t#h w#h#y#h l#'#d# bânî
 ûb#ênêk##⁴⁵ wayyiqqah# ya'q#b# 'b#en way#rîmeh# mas#s##b##h
⁴⁶ wayy#mer ya'q#b# l#eh##yw liq#t#î '#b##nîm wayyiq#h#î '#b##nîm
 wayya'##û-g##l wayy#k##lû š#m 'al-hagg#l⁴⁷ wayyiq#r#-lô l#b##n y#g#ar
 ##h#d#û##' w#ya'q#b# q#r# lô gal#'#d#⁴⁸ wayy#mer l#b##n haggal hazzeh
 '#d# bânî ûb#ên#k## hayyôm 'al-k#n q#r#-š#mô gal#'#d#⁴⁹ w#hammis##p#h
 '#šer '#mar yis#ep# y#hw#h bânî ûb#ênêk## kî niss#t##r 'îš m#r#'#hû
⁵⁰ 'im-t#-anneh 'et#-b#n#t#ay w#im-tiqqah# n#šîm 'al-b#n#t#ay 'ên 'îš 'imm#nû
 r#'#h '#l#hîm '#d# bânî ûb#ênêk##⁵¹ wayy#mer l#b##n l#ya'q#b# hinn#h
 haggal hazzeh w#hinn#h hamas#s##b##h '#šer y#rî#î bânî ûb#ênêk##⁵² '#d#
 haggal hazzeh w#'#d##h hammas#s##b##h 'im-'#nî l#-'#e'##b##r '#leyk##
 'et#-haggal hazzeh w#im-'att#h l#-t#a'##b##r '#lay 'et#-haggal hazzeh
 w#et#-hammas#s##b##h hazz#t# l#r#'#h⁵³ '#l#hê 'ab##r#h#m w#l#hê n#h#ôr

yišp#t#û b#ênê#û 'l#hê 'b#îhem wayyišš#b#a' ya'#q#b# b#p#ah#ad# 'b#îw
 yis##h##q 54 wayyiz#bah# ya'#q#b# zeb#ah# b#h#r wayyiq#r# l#eh##yw
 le'#k##l-l#h#em wayy#k##lû leh#em wayy#lînû b#h#r 32 1 wayyaš#k#m l#b##n
 babb#qer way#našš#q l#b##n#yw w#lib##nô#t##yw way#b##rek# 'et##hem
 wayy#lek# wayy#š#b# l#b##n lim#q#mô 2 w#ya'#q#b# h#lak# l#d#ar#kô
 wayyip##g#û-b#ô mal#'#kê 'l#hîm 3 wayy#mer ya'#q#b# ka'#šer r#'#m
 mah##n#h 'l#hîm zeh wayyiq#r# š#m-hamm#qôm hahû mah##n#yim
 4 wayyiš#lah# ya'#q#b# mal#'#k#îm l#p##n#yw 'el-###w 'h#îw 'ar#s##h ##îr
 ##d##h 'd#ôm 5 way#s#aw 't##m l#m#r k#h t##m#rûn la'd##nî l####w k#h
 'mar 'ab##d#k## ya'#q#b# 'im-l#b##n gar#tî w#h#ar 'ad#-'t#t#h 6 way#hî-lî
 šôr wah##môr s##n w#eb#ed# w#šip##h##h w#eš#l#h##h l#haggîd# la'd##nî
 lim#s##-h##n b#êneyk## 7 wayy#šub#û hammal#'#k#îm 'el-ya'#q#b# l#m#r
 b#nû 'el-'h#îk## 'el-###w w#g#am h#l#k# liq#r#t##k## w#ar#ba'-m#ô#
 'îš 'immô 8 wayyîr# ya'#q#b# m#d# wayy#s#er lô wayyah#as# 'et#-h#m
 'šer-'ittô w#et#-has#s##n w#et#-habb#q#r w#hagg#mallîm liš#nê mah##nô#t#
 9 wayy#mer 'im-y#b#ô' ###w 'el-hammah##neh h#ah#at# w#hikk#hû w#h#y#h
 hammah##neh hanniš#r lip##lê#t##h 10 wayy#mer ya'#q#b# 'l#hê 'b#î
 'ab##r#h#m w#l#hê 'b#î yis##h##q y#hw#h h#m#r 'lay šûb# l#ar#s##k##
 ûl#môlad##t#k## w#ê#îb##h 'imm#k# 11 q#t##n#tî mik#l hah##s#d#îm
 ûmik#l-l#h#met# 'šer '##t## 'et#-'ab##dek## kî b##maq#lî 'b#ar#tî
 'et#-hayyar#d#n hazzeh w#att#h h#yî#tî liš#nê mah##nô#t# 12 has#s#l#nî n#
 miyyad# 'h#î miyyad# '###w kî-y#r# 'n#k#î 't#ô pen-y#b#ô' w#hikkanî #m
 'al-b#nîm 13 w#att#h 'mar#t# hê#b# 'ê#îb# 'imm#k# w##am#tî
 'et#-zar#'#k## k#h#ôl hayy#m 'šer l#-yiss#p##r m#r#b# 14 wayy#len š#m
 ballay#l#h hahû wayyiqqah# min-habb# b##y#d#ô min#h##h l####w 'h#îw
 15 'izzîm m#t#ayim ût##y#šîm 'e##rîm r#h##lîm m#t#ayim w#êlîm 'e##rîm
 16 g#mallîm mênîqô#t# ûb##nêhem š#l#šîm p#rô#t# 'ar#b#îm ûp##rîm '###r#h
 't##n#t# 'e##rîm wa'y#rim '###r#h 17 wayyitt#n b#yad#-'b##d#y#w 'd#er
 'd#er l#b#addô wayy#mer 'el-'b##d#y#w 'ib##rû l#p##n#y w#rewah# t##îmû
 bèn 'd#er ûb#ên 'd#er 18 way#s#aw 'et#-h#ri#šôn l#m#r kî yip##g#š#k##
 '###w 'h#î wiš#l#k## l#m#r l#mî-'att#h w#n#h t##l#k# ûl#mî 'lleh
 l#p##neyk## 19 w#mar#t# l#ab##d#k## l#ya'#q#b# min#h##h hiw' š#lûh##h
 la'd##nî l####w w#hinn#h g#am-hû 'ah##rê#nû 20 way#s#aw gam 'et#-hašš#nî
 gam 'et#-hašš#lîšî gam 'et#-k#l-hah#l#k#îm 'ah##rê h#d##rîm l#m#r
 kadd#b##r hazzeh t#d#abb#rûn 'el-###w b#m#s#a#k#em 't#ô 21 wa'#mar#tem
 gam hinn#h 'ab##d#k## ya'#q#b# 'ah##rê#nû kî-'mar '#k#app#r#h p##n#yw
 bammin#h##h hah#lek#et# l#p##n#y w#ah##rê-k##n 'er#eh p##n#yw 'ûlay
 yi#### p##n#y 22 watta#b##r hammin#h##h 'al-p#n#yw w#hû l#n
 ballay#l#h-hahû bammah##neh 23 wayy#q#m ballay#l#h hû wayyiqqah#
 'et#-š#tê n#š#yw w#et#-š#tê šip##h##t##yw w#et#-'ah#ad# '###r y#l#d#y#w
 wayya#b##r 't#t# ma#b#ar yabb#q 24 wayyiqq#h##m wayya#b#îr#m
 'et#-hann#h#al wayya#b##r 'et#-'šer-lô 25 wayyiww#t##r ya'#q#b# l#b#addô
 wayy#b#b#q 'îš 'immô 'ad# 'lôt# hašš#h#ar 26 wayyar# kî l# y#k##l lô
 wayyigga' b#k#ap#-y#r#k#ô watt#qa' kap#-yerek# ya'#q#b# b#h#b#b#qô
 'immô 27 wayy#mer šall#h##nî kî 'l#h hašš#h#ar wayy#mer l# 'šall#h##k##
 kî 'im-b#rak##t#nî 28 wayy#mer 'l#yw mah-šš#mek## wayy#mer ya'#q#b#
 29 wayy#mer l# ya'#q#b# y#m#r 'ôd# šim#k## kî 'im-yi##r#l kî-##r#t##

'l#hîm w#im-'#n#šîm wattûk##l 30 wayyiš#al ya'#q#b# wayy#mer
 haggîd##h-nn# šmek## wayy#mer l#mm#h zzeh tiš#al liš#mî wayb##rek#
 't#ô š#m 31 wayyiq#r# ya'#q#b# š#m hamm#qôm p#nî#l kî-r#î#t#î 'l#hîm
 p#nîm 'el-p#nîm wattinn#s##l nap##šî 32 wayyiz#rah#-lô haššemeš ka'#šer 'b#ar
 'et#-p#nî#l w#hû s##l#a' 'al-y#r#k#ô 33 'al-k#n l#-y#k##lû b##nê-yi##r#l
 'et#-gîd# hann#šeh '#šer 'al-kap# hayy#r#k# 'ad# hayyôm hazzeh kî n#g#a'
 b#k#ap#-yere# ya'#q#b# b#g#îd# hann#šeh 33 1 wayyi#### ya'#q#b# 'ên#yw
 wayyar# w#hinn#h '###w b# w#immô 'ar#ba' m#ô#t# 'îš wayyah#as#
 'et#-hay#l#d#îm 'al-l#h#h w#al-r#h##l w#al š#tê hašš#p##h#ô#t# 2 wayy##em
 'et#-hašš#p##h#ô#t# w#et#-yal#d#êhen ri'š#n#h w#et#-l#h#h wîl#d#eyh#
 'ah##r#nîm w#et#-r#h##l w#et#-yô#p# 'ah##r#nîm 3 w#hû 'b#ar lip##nêhem
 wayyiš#tah#û 'ar#s##h šeb#a' p#mîm 'ad#-giš#tô 'ad#-h#îw 4 wayy#r#s#
 '###w liq#r#t#ô way#h#abb#q#hû wayyipp#l 'al-s#aww#r#w wayyiš#q#hû
 wayyib##kû 5 wayyi#### 'et#-ên#yw wayyar# 'et#-hann#šîm
 w#et#-hay#l#d#îm wayy#mer mî-'#lleh ll#k# wayy#mar hay#l#d#îm
 '#šer-h##nan 'l#hîm 'et#-ab##dek## 6 wattiggaš#n# hašš#p##h#ô#t# h#nn#h
 w#yal#d#êhen wattiš#tah##weyn# 7 wattiggaš gam-l#h#h wîl#d#eyh#
 wayyiš#tah##wû w#ah#ar niggaš yô#p# w#r#h##l wayyiš#tah##wû
 8 wayy#mer mî ll#k## k#l-hammah##neh hazzeh '#šer p#g##š#tû wayy#mer
 lim#s##-h##n b#ê#nê '#d##nî 9 wayy#mer '###w yeš-lî r#b# 'h#î y#hî ll#k##
 '#šer-ll#k# 10 wayy#mer ya'#q#b# 'al-n# 'im-n# m#s##t#î h##n b#êneyk##
 w#l#qah##t# min#h##t#î miyy#d#î kî 'al-k#n r#î#t#î p##neyk## kir#t# p#nê
 'l#hîm wattir#s##nî 11 qah#-n# 'et#-bir#k##t#î '#šer hub##t# ll#k# kî-h#annanî
 'l#hîm w#k#î yeš-lî-k##l wayyip##s#ar-bô wayyiqq#h# 12 wayy#mer nis#h#
 w#n#l#k##h w#l#k##h l#neg##dek## 13 wayy#mer 'l#yw '#d##nî y#d##a'
 kî-hay#l#d#îm rakkîm w#has#s##n w#habb#q#r 'lôt# 'l#y ûd##p##qûm yôm
 'eh##d# w#m#t#û k#l-has#s##n 14 ya'#b##r-n# '#d##nî lip##nê 'ab##dô wa'#nî
 'et##n#h#l#h l#î#t#î l#reg#el hamm#l#k##h '#šer-l#p##nay ûl#reg#el
 hay#l#d#îm 'ad# '#šer-'#b## 'el-'#d##nî ##î#r#h 15 wayy#mer '###w
 'as#s#g##h-nn# 'imm#k## min-h#m '#šer 'ittû wayy#mer l#mm#h zzeh
 'em#s##-h##n b#ê#nê '#d##nî 16 wayy#š#b# bayyôm hahû '###w l#d#ar#kô
 ##î#r#h 17 w#ya'#q#b# n#sa' sukk#t##h wayyib#en lô b#yit# ûl#miq#n#hû '###h
 sukk#t# 'al-k#n q#r# š#m-hamm#qôm sukkôt# 18 wayy#b## ya'#q#b# š#l#m 'îr
 š#k#em '#šer b#eres# k#na'an b#b##ô mippaddan 'r#m wayyih#an 'et#-p#nê
 h#îr 19 wayyiqen 'et#-h#el#qat# ha####d#eh '#šer n#t##h-š#m 'h#lô miyyad#
 b#nê-h##môr 'b#î š#k#em b#m#h q##î#t##h 20 wayyas#s#eb#-š#m miz#b#ah#
 wayyiq#r#-lô 'l#l#hê yi##r#l

Biblia Hebraica Stuttgartensia as released by the TanakhML Project is based on the following edition hosted and distributed by the Oxford Text Archive (<http://ota.ahds.ac.uk/>): **FILE DESCRIPTION Title Statement Title** Bible. O.T. Hebrew. Biblia Hebraica Stuttgartensia [Electronic resource]: (Michigan-Clairemont text) **Editors** Kittel, Rudolf, 1853-1929. Alt, Albrecht, 1883-1956. Eissfeldt, Otto, 1887-. Kahle, Paul, 1875-1964. Elliger, Karl, 1901-1977. Rudolph, Wilhelm, 1891- **Name** Whitaker, Richard E.. Parunak, H. Van Dyke **Responsibility** creation of machine-readable version **Edition Statement** *Edition* Rev. ed. / *Computer Assisted Tools for Septuagint Studies* (Project) **Extent** Text data. (1 file : ca. 3240 kilobytes) **Publication Statement** *Date* 1987-02-07 **Name** Oxford Text Archive. Oxford **Address** Oxford University Computing Services. 13 Banbury Road. Oxford. OX2 6NN. info@ota.ahds.ac.uk **IDNO** bibl0525 **Availability** Freely available for non-commercial use provided that this header is included in its entirety with any copy distributed. From the printed Code manual deposited with the electronic text: "The project was made possible ... by the gracious release granted by the Deutsche Bibelstiftung, Stuttgart, publishers of Biblia Hebraica Stuttgartensia." **Notes Statement Notes** Mode of access: Online. OTA website. Title proper taken from printed records held at the Oxford text Archive. Coded transliteration of printed version. "The Hebrew text used in the [Computer Assisted Tools for Septuagint Studies (CATSS)] project was encoded under the direction of Richard Whitaker (Clairemont Institute for Antiquity and Christianity) and H. Van Dyke Parunak (University of Michigan Computer Center) ... and has been corrected by the Jerusalem team with the aid of the Maredsous Data Bank"--Computer Assisted Tools for Septuagint Studies (CATSS). vol. 1. p. 8.. This revised edition overseen by Emanuel Tov and Robert A. Kraft. Publication based on this text: Computer Assisted Tools for Septuagint Studies (CATSS) / project directors, Robert A. Kraft [and] Emanuel Tov. -- Atlanta, Ga. : Scholars Press, 1986- . -- (Society of Biblical Literature. Septuagint and cognate studies series ; no. 20). -- Contents: Vol. 1. Ruth / [by] John R. Abercrombie, William Adler, Robert A. Kraft [and] Emanuel Tov. -- ISBN 0-89130-978-0 (v. 1 : alk. paper). -- ISBN 0-89130-979-9 (v. 1 : pbk. : alk. paper). **Source Description Bibliography** Transcribed from: Biblia Hebraica Stuttgartensia quae antea cooperantibus A. Alt, O. Eissfeldt, P. Kahle ediderat R. Kittel / editio funditus renovata, adjuvantibus H. Bardtke ... [et al.] cooperantibus H.P. Rüger et J. Ziegler ; ediderunt K. Elliger et W. Rudolph ; textum Masoreticum curavit H.P. Rüger, Masoram elaboravit G.E. Weil. -- Stuttgart : Deutsche Bibelstiftung, 1977. -- Prolegomena in German, English, French, Spanish and Latin. -- Added title and text in Hebrew: Torah, Neviim u-Khetuvim. -- ISBN 3-43805218-0. **ENCODING DESCRIPTION Project Description Project** The aim of this project was to produce the first complete machine-readable Old Testament text in the public domain **Sampling Declaration Sampling** **Editorial Declaration Editors** Encoding format: Plain text. Text transcribed using a code: please apply to the Oxford Text Archive for detailed printed information. From the Printed code manual: "This text is a complete transcription of the graphical form of the Massoretic text, as recorded in Biblia Hebraica Stuttgartensia, with as little analysis as possible ... Experience indicates that if graphical details are leveled out by recording only analysis, inevitably those very details will be needed later. We have recorded as much as possible at the outset. Our overriding rule had been, "Code what is WRITTEN, not what is MEANT.". 95% of the text employs capital letters **Tags Declaration References Declaration Reference Class Declaration Bibliography** Oxford Text Archive Subject Headings **Bibliography** Library of Congress Subject Headings **PROFILE DESCRIPTION Creation** *Date* [198-?] **Language Usage Language** Hebrew **Text Class Keyword** Sacred texts **Keyword REVISION DESCRIPTION Change** *Date* 06 Sep. 2000 **Name** Webb, Anton **Responsibility** Cataloguer **Item Header** changed in accordance with ISBD(ER) guidelines and expanded. Validated in the TEI Lite DTD using XMetal 2.0 **Change** *Date* 14 Jan 1998 **Name** Burnard, Lou **Responsibility** cvt (converter) **Item Header** auto-generated from TOMES **Change** *Date* 1990-1991 **Name** Day, Michael **Responsibility** edt (Editor) **Item** The following information was at the beginning of a MARC record used to to generate this TEI header, and may contain useful information: FIELDS SUBJECT TO REVISION: 506.